

ASEGURADORA DEL SUR C. A.

PÓLIZA DE SEGURO DE FIANZAS

SECTOR PÚBLICO

CONDICIONES GENERALES

La presente póliza es incondicional, irrevocable y de cobro inmediato. En caso de discordancia entre las condiciones generales y especiales predominarán estas últimas.

ASEGURADORA DEL SUR C.A., a quien en adelante y para los efectos de la presente Póliza se la podrá llamar simplemente la Aseguradora, en atención a la solicitud de seguro presentada por el Asegurado, la cual forma parte integrante de esta Póliza para todos los efectos; y, de conformidad con los términos y estipulaciones constantes en las condiciones generales, especiales y particulares de la presente Póliza, otorgada para asegurar los riesgos amparados en estas condiciones:

ARTÍCULO. 1.- RIESGOS CUBIERTOS

1.- GARANTÍA DE SERIEDAD DE LA PROPUESTA Y/U OFERTA:

Cubre la garantía que el Contratista en una licitación presenta al Asegurado para garantizar el mantenimiento de su propuesta durante el plazo fijado en las Bases de la Licitación o Concurso de Precios y, en caso de resultar adjudicatario, concurrir a firmar el respectivo contrato para su celebración.

2.- GARANTÍA DE FIEL CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:

Cubre al Asegurado por el incumplimiento de las obligaciones provenientes del contrato a que se refiere este seguro, siempre que ese incumplimiento sea imputable al Contratista, o bien provenga de causas que afecten directamente su responsabilidad.

3.- GARANTÍA POR ANTICIPO:

• BUEN USO DE ANTICIPO

a. Queda debidamente entendido y acordado que la presente póliza se emite para responder por el anticipo que concederá el Asegurado al Contratista en relación con el contrato suscrito entre las partes, sea en dinero, giro a la vista u otra forma, convenida.

b. La inversión del anticipo se la ejecutará exclusivamente en la realización de las obras, materia del Contrato, celebrado entre el Asegurado y el Contratista, así como la adquisición



de bienes o maquinarias para estos fines; en consecuencia si el Contratista usare el anticipo para otros fines que no sean los del Contrato, la Aseguradora responderá por el incumplimiento causado.

- c. La devolución de saldos deudores del anticipo en casos de resolución, terminación y/o finalización del Contrato suscrito entre el Asegurado y el Contratista por cualquier causa. El pago de los saldos deudores puede requerirlos el Asegurado a la Aseguradora aún después de haberse producido la resolución, terminación o finalización del Contrato.*

- **BUEN USO DE CARTA DE CRÉDITO**

- a. Cubre la inversión de la Carta de Crédito Irrevocable en la adquisición de los bienes u obras que representan el objeto del contrato, suscrito entre el Asegurado y el Contratista.*
- b. Cubre el embarque y entrega de los bienes a proveerse en idénticas características y especificaciones técnicas de las contratadas e indicadas en la nota de pedido.*
- c. De acuerdo a la Ley de Contratación Pública, Código de Comercio y demás normas y demás leyes pertinentes y en los casos de que contractualmente se prevea embarques parciales, la presente Garantía se reducirá en la medida que se vayan recibiendo provisionalmente los bienes, materia del contrato.*

4.- GARANTÍA TÉCNICA PARA CIERTOS BIENES:

Cubre al Asegurado la calidad y buen funcionamiento en la provisión o instalación de equipos, maquinaria, vehículos o de obras que contemplen aquellas consideraciones, se exigirá además al momento de suscripción de la presente póliza y como parte integrante de la misma, una garantía del fabricante, la que se mantendrá vigente de acuerdo con las estipulaciones establecidas en esta póliza.

5.- GARANTÍA POR LA DEBIDA EJECUCIÓN DE LA OBRA Y BUENA CALIDAD DE MATERIALES:

Cubre al Asegurado por el incumplimiento de las obligaciones provenientes del contrato de obra, para asegurar su "debida ejecución y la buena calidad de los materiales", donde el Contratista deberá utilizar los materiales especificados en los contratos, siempre que ese incumplimiento sea imputable al Contratista, o bien provenga de causas que afecten directamente su responsabilidad.

No responde la Aseguradora por el incumplimiento de contrato que sea ocasionado por fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobados o reclamos infundados o mal intencionados con la oferta. En todo caso, la responsabilidad de la Aseguradora no podrá exceder del valor máximo asegurado, estipulado en las condiciones particulares.



ARTÍCULO No. 2.- EXCLUSIONES

Para el caso de BUEN USO DE CARTA DE CREDITO se excluye los riesgos de transportación de los bienes contratados

ARTÍCULO No. 3.- TERRITORIO

Los amparos otorgados mediante la presente póliza operan únicamente para los contratos suscritos dentro del Territorio de la República del Ecuador.

ARTÍCULO No. 4.- BASES DEL CONTRATO

El presente seguro se registrará por las estipulaciones dadas y en la Ley de Contratación Pública, demás normas pertinentes y por el contrato firmado entre el Asegurado y el Solicitante, las cuales fijan y limitan la garantía que se otorga. Los endosos que se emitan para aclarar, ampliar o modificar las estipulaciones de esta póliza, no tendrán valor si no llevan las firmas de la Aseguradora, el Asegurado y el Contratista.

Si el tenor de la póliza o de los anexos no se halla de acuerdo con los compromisos contraídos, el Asegurado puede exigir la rectificación correspondiente dentro de treinta (30) días a partir de la fecha de recepción de los documentos; vencido ese plazo tales documentos se considerarán aceptados y definitivos.

Tanto la Aseguradora como el Asegurado convienen en someterse a las condiciones generales, particulares y especiales de la presente Póliza. Las partes se someten, además, a las normas legales y reglamentarias vigentes; y, acuerdan expresamente que:

- a. En caso de discordancia entre las condiciones generales y especiales, predominan las últimas sobre las primeras.
- b. Las cantidades que deba pagar la Aseguradora como indemnización por la ocurrencia de cualquiera de los riesgos garantizados en esta Póliza, no podrán exceder en ningún caso de la suma fijada como límites en las condiciones particulares.
- c. Los valores asegurados representarán su valor asegurable.
- d. El Asegurado al ocurrir un siniestro fuere deudor del Contratistas por cualquier concepto, se compensarán las obligaciones hasta el monto correspondiente.
- e. La Aseguradora podrá oponer como excepciones todas aquellas que por ley y los contratos pueda plantear el asegurado.
- f. En fianzas por anticipo, la suma asegurada se reducirá a medida que se las haya devengado.



ARTÍCULO No. 5.- DEFINICIONES

- a. **ASEGURADO:** Persona jurídica poseedora del interés asegurable, por tanto, es la persona interesada en la traslación de los riesgos, que tiene el derecho al cobro de las indemnizaciones que se produzcan como consecuencia de un siniestro.
- b. **AFIANZADO o CONTRATISTA:** Persona natural o jurídica que en una póliza de fianzas actúa como contratante del seguro, pagador de la prima, es la persona garantizada por la Aseguradora en la operación.
- c. **CONTRATO:** Es un acto por el cual una parte se obliga para con otra a dar, hacer o no hacer alguna cosa. Cada parte puede ser una o muchas personas.
- d. **SUMA ASEGURADA:** Es el límite máximo de responsabilidad de la Aseguradora en caso de siniestro.
- e. **GARANTÍA REAL:** Aval en que el prestatario responde de la devolución de su deuda con determinados bienes concretos; éstos pueden ser bienes inmuebles (viviendas, terrenos, edificios industriales, etc.) dando lugar a garantías hipotecarias, o bienes muebles (valores, mercancías, depósitos a plazo, etc.).
- f. **SERIEDAD DE PROPUESTA.-** Para asegurar la celebración de contrato, el proponente presentará garantías de seriedad de la propuesta, en las condiciones y montos del contrato.
- g. **SERIEDAD DE OFERTA.-** Esta deben rendir quienes pretendan arrendar un inmueble de propiedad del Estado o de una entidad del sector público.
- h. **FIANZA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Con este tipo de fianza lo que se garantiza es que el constructor u obligado principal ejecutará fielmente el contrato que se afianza, en consecuencia deberá cumplir con todas las obligaciones que se deriven del mismo.
- i. **BUEN USO DE ANTICIPO:** A través de este tipo de fianza, lo que se pretende es garantizar la obligación de una persona de invertir en la ejecución de lo pactado en el contrato el anticipo entregado y el de reintegrarlo, no en dinero en efectivo, sino en la obra ejecutada. La mayoría de las veces, el anticipo que se entrega representa un tanto por ciento del monto total del contrato y aquel se entrega al inicio de la ejecución de lo pactado en el contrato, y se conviene que tal anticipo se deberá ir amortizando parcialmente en un tanto por ciento igual al de lo pactado en el contrato que se va a ejecutando; de esta manera, habiendo realizado el 100% del contrato, el anticipo se deberá haber amortizado completamente. Si por alguna causa, el contrato a ejecutar se ve reducida, lo que se acostumbra es descontar de las últimas valuaciones, un porcentaje superior y así cuando hubiese ejecutado todo lo previsto, no quede ningún saldo de anticipo por amortizar.



- j. CARTA DE CRÉDITO: Es un título comercial emitido por un Banco, por cuenta de uno de los clientes, por medio del cual se autoriza a otro Banco, generalmente extranjero a cancelar a una persona natural o jurídica una cierta cantidad de dinero, previo cumplimiento de determinados requisitos indicados en la Carta de Crédito.

ARTÍCULO No. 6.- SOLICITUD DEL CONTRATO

El o los documentos enviados a la Aseguradora, para el Afianzado o el Asegurado ya sean redactados por el asesor productor de seguros o directamente por el cliente, solicitando a la Aseguradora la emisión, renovación o modificación del contrato de seguro, son parte integrante de la presente Póliza.

ARTÍCULO No. 7.- OBLIGACIONES DEL ASEGURADO

- 7.1. El Asegurado se compromete a practicar periódicamente fiscalizaciones al contratista, enviando a la Aseguradora copia del informe respectivo. Todo pago del Asegurado al contratista posterior a la primera cuota debe efectuarse luego de un informe del fiscalizador o asesor técnico de la obra, que indique hallarse invertidas las entregas anteriores.
- 7.2. El reclamo a este seguro, deberá hacer el Asegurado en cualquier momento durante la vigencia de la póliza, tan pronto como se produzca la declaración de incumplimiento del contrato o de que existan obligaciones en mora del Contratista, según sea el caso u objeto de la póliza de seguros.

ARTÍCULO No. 8.- OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

- 8.1. El Contratista conviene y se obliga a prestar a la Aseguradora, mientras el seguro este vigente, toda clase de facilidades para la investigación respecto a cualquier reclamo.
- 8.2. El pago de la prima del presente seguro será de contado contra entrega de la póliza. En ningún caso ésta entrará en vigor sin el previo cumplimiento de este requisito
- 8.3. No se permite cesión o transferencia de la presente póliza, sin el consentimiento escrito de la Aseguradora. En caso de incumplimiento de esta disposición, la cobertura terminará automáticamente y la Aseguradora sólo será responsable por los actos de incumplimiento que hayan ocurrido con anterioridad a la fecha de cesión o transferencia.
- 8.4. El Contratista se constituye en deudor de la Aseguradora por el valor de la indemnización que ésta pague al Asegurado. También se considerará de cargo del Contratista todos los gastos que la Aseguradora haya hecho en razón del siniestro. La sola declaración de la Aseguradora sobre el valor de la indemnización y los gastos causados será aceptada obligatoriamente por el Contratista, como prueba suficiente del valor a su cargo, el cual se presumirá verdadero mientras no se compruebe lo contrario.



ARTÍCULO No.19.- PRESCRIPCIÓN

Si transcurridos dos (2) años desde que ocurra el incumplimiento cubierto por esta póliza, o la mora del Contratista en sus obligaciones muy bien establecidas entre el Asegurado y el contratista, dentro de la vigencia de la póliza, sin que el Asegurado formule el reclamo correspondiente, cesará toda responsabilidad de la Aseguradora.

El contratante y/o Asegurado podrá solicitar a la Superintendencia de Bancos y Seguros la verificación de este texto.

Nota: La presente póliza ha sido aprobada por la Superintendencia de Bancos y Seguros, bajo Resolución No. SBS-INS-2002-293 de septiembre 3 del 2002.

LAKELAND INDUSTRIES INC.
701 Koehler Ave, Suite 7
Ronkonkoma, NY 11779 USA
Phone: (631) 9819700
Fax: (631) 9819751
latinoamerica@lakeland.com

LAKELAND INDUSTRIES INC. AGENCIA EN CHILE
Los Algarrobos No. 2228, Santiago
Codigo Postal: 8361401
Phone: (562) 5518562
Fax: (562) 5564357
www.lakeland.com

DATOS PARA REALIZAR TRANSFERENCIA BANCARIA

LAKELAND INDUSTRIES – AGENCIA CHILE

Titular: LAKELAND INDUSTRIES INC., AGENCIA EN CHILE

Banco: BANCO CREDITO E INVERSIONES

Sucursal: SAN DIEGO

Dirección: HUERFANOS 1134

Ciudad: SANTIAGO

Pais: CHILE

Swift: CREDCLRM

Account: 11022221

Banco Intermediario: Wachovia Bank N.A.

Ciudad: New York

Código Swift: PNBPU3NNYC

9930





LEGALIZACION
LEY 404

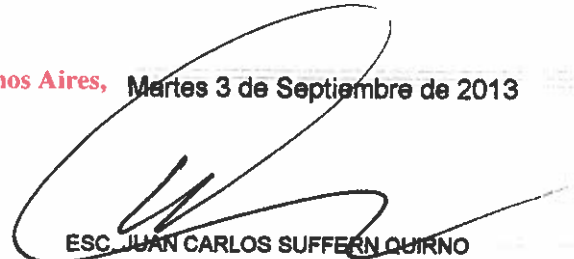


L 011645122

EL COLEGIO DE ESCRIBANOS de la Ciudad de Buenos Aires, Capital Federal de la República Argentina, en virtud de las facultades que le confiere la ley orgánica vigente, LEGALIZA la firma y sello del escribano **NATALIA CENDALI** obrantes en el documento anexo, presentado en el día de la fecha bajo el N° **130903444034/2** La presente legalización no juzga sobre el contenido y forma del documento.



Buenos Aires, Martes 3 de Septiembre de 2013


ESC. JUAN CARLOS SUFFERN QUIRNO
COLEGIO DE ESCRIBANOS
LEGALIZADOR

*Original
on el Proceso de
Chaqueos
y Partidos de
Bombas
(El mismo Proceso)*

297



ACTUACION NOTARIAL

LEY 402



N 016792884

13:28:03

03/09/2013

13:28:03

03/09/2013

1 PRIMERA COPIA. FOLIO: 1447. Nro. 265.- PODER ESPECIAL: LAKELAND AR-
2 GENTINA S.R.L. a favor de MONCAYO, Sandy Cristina.- ESCRITURA NÚME-
3 RO DOSCIENTOS SESENTA Y CINCO.- En la Ciudad de Buenos Aires, Capi-
4 tal de la República Argentina, a los dos días del mes de septiem-
5 bre de dos mil trece, ante mi Natalia CENDALI, Notaria Titular del
6 registro número 1442, COMPARECE quien manifiesta ser: Agustina CEN-
7 DALI, argentina, nacida el 3 de agosto de 1974, con Documento Na-
8 cional de Identidad número 24.069.380, casada, domiciliada en En-
9 tre Rios 736, 5º Piso, Olivos, provincia de Buenos Aires; persona
10 de mi conocimiento. Quien INTERVIENE como gerente y en nombre y re-
11 presentación de LAKELAND ARGENTINA S.R.L., con domicilio legal en
12 Avenida Corrientes 1386, 13º Piso, de esta Ciudad, C.U.I.T. 30-
13 71121810-2, cuya existencia y personería justifica para este acto
14 con la siguiente documentación: a) el contrato social formalizado
15 por instrumento privado de fecha 6 de octubre de 2009, inscripto
16 en Inspección General de Justicia el 21 de octubre de 2009, bajo
17 el número 9235, del libro 132 de SRL; C.C. 1; b) la cesión de cuo-
18 tas formalizada por instrumento privado del 7 de enero de 2010, y
19 acta de asamblea número 1 labrada al folio 3 y 4 del Libro de Ac-
20 tas de Reuniones de Gerentes y Socios número 1 rubricado el 30 de
21 noviembre de 2009 bajo el número 88137-09, inscriptos en Inspec-
22 ción General de Justicia el 26 de abril de 2010 bajo el número
23 3554, Libro 133 de SRL; c) el aumento de capital decidido por ac-
24 tas de asamblea número 2 del 22 de febrero de 2010, labrada al fo-

296



N016792884

brero de 2010, labrada al folio 8 y 9 del libro ya mencionado, e
inscriptas conjuntamente en Inspección General de Justicia el 16
de julio de 2010 bajo el número 6375, libro 134 de SRL; d) cambio
de domicilio, cesión de cuotas y modificación de estatuto realiza-
do por instrumento privado el 18 de junio de 2010, inscripta en
Inspección General de Justicia el 26 de agosto de 2010 bajo el nú-
mero 7769 del libro 134 de Srl, C.C. 1; e) el cambio de domicilio,
cesión de cuota, modificación de estatuto e inscripción complemen-
taria decididas por acta de asamblea número 5 del 22 de junio de
2010, labrada al folio 16 y 17 del libro de Actas ya mencionado,
acta de gerencia número 7 del 14 de junio de 2010 labrada al folio
15 del libro de actas ya mencionado, inscriptas en Inspección Gene-
ral de Justicia el 7 de octubre de 2010, bajo el número 9250 del
libro 134; f) la cesión de cuota, modificación de estatuto e ins-
cripción complementaria formalizada por instrumento privado del 18
de junio de 2010, inscripta en Inspección General de Justicia el
24 de noviembre de 2010, bajo el número 10799 del libro 135 de SRL
ECI; g) contrato de cesión de cuotas, formalizado por instrumento
privado el 28 de septiembre de 2010, scripto en Inspección General
de Justicia el 19 de mayo de 2011, bajo el número 4478 del libro
136 de SRL ECI; h) el aumento de capital y modificación de estatu-
to, decidido por acta de asamblea número 6 del 29 de septiembre de
2010, labrada al folio 19 y 20, inscripta en Inspección General de
Justicia el 19 de mayo de 2011 bajo el número 4479 del libro 136

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49



ACTUACION NOTARIAL
LEY 401



N 016792885

1 mero 7 del 10 de noviembre de 2010 labrada al folio 23 y 24 del li-
2 bro de Actas ya mencionado, y el contrato de cesión de cuotas for-
3 malizado por instrumento privado el 10 de noviembre de 2010 ins-
4 criptos conjuntamente en Inspección General de Justicia el 14 de
5 julio de 2011 bajo el número 6463 del libro 136 de SRL; j) la ce-
6 sión de cuotas, aumento de capital, modificación de estatuto e ins-
7 cripción complementaria decidida por acta de asamblea número 8 del
8 16 de diciembre de 2010, labrada al folio 27 del libro de actas ya
9 mencionado e inscripto en Inspección General de Justicia el 6 de
10 septiembre de 2011 bajo el número 8612 del libro 137 de SRL; k)
11 los aumentos de capital decididos por actas de asamblea: número 10
12 y número 11, de fecha 15 de abril de 2011 y 21 de abril de 2011,
13 labrada a los folios 30 a 32 y 34 a 35 del libro de actas ya men-
14 cionado, inscriptas conjuntamente en Inspección General de Justi-
15 cia el 7 de septiembre de 2011, bajo el número 8669 del libro 137
16 de SRL; ; todo lo cual en original tengo a la vista con suficien-
17 tes facultades para este acto, doy fe y en fotocopia autenticada
18 se halla agregado al folio 496 del protocolo del año 2012 en este
19 registro a mi cargo; manifestando la compareciente que se encuen-
20 tra vigente y no ha sido modificado, limitado ni revocado en forma
21 alguna; l) el acta de asamblea número 20 del 16 de abril de 2013,
22 de designación de gerente por el término de dos ejercicios, labra-
23 da al folio 71 y 72 del Libro de Actas de Reunión de Socios y Ge-
24 rentes número 1 rubricado el 30 de noviembre de 2009 bajo el núme-

229



N016792885

julio de 2013 bajo el número 7436 del libro 141 de SRL, la cual
teno a la vista para este acto, doy fe y en fotocopia autenticada
adredo a la presente: y 11) el acta de gerencia número 42, labrada
al folio 83 y siguientes del libro de Actas ya mencionado y que
transcripta en lo pertinente DICE: "ACTA DE GERENCIA N° 42.- En la
Ciudad de Buenos Aires, a los 14 días de mes de Agosto de 2013,
siendo las 10.00 horas, se encuentra en la sede social de LAKELAND
ARGENTINA S.R.L. sita en la Avda Corrientes 1386, piso 13º Frente
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, la Sra. Agustina Cendali, Gerente
de la compañía, quien luego de constatar la existencia de quórum
suficiente para sesionar, declara abierta la sesión. Toma la pala-
bra la Sra. Cendali y manifiesta que los puntos del orden del día
son: 1) Otorgamiento de poder especial a favor de la Sra. Sandy
Cristina MONCAYO, en calidad de Gerente de Ventas Regional; y 2)
Protocolización del otorgamiento del poder resuelto en la presente
reunión.- Acto seguido, se pasa a considerar el primer punto de la
agenda: 1) Otorgamiento de poder especial a favor de la Sra. Sandy
Cristina MONCAYO, en calidad de Gerente de Ventas Regional: Toma
la palabra la Sra. Cendali y manifiesta que en virtud de la Resolu-
ción No. PJ-2013-0137 de fecha 13 de agosto de 2013 emanada del Be-
nemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, República del E-
cuador, la compañía ha sido adjudicada en la licitación generada
por el referido cuerpo de Bomberos Voluntarios para la Importación
de 500 camisas manga larga, 500 camisas manga corta, 1000 pantaló-

26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49

[Firma manuscrita]



ACTUACION NOTARIAL
LEY 104



N 016792886

1 RESUELVE: otorgar PODER ESPECIAL a favor de Sandy Cristina MONCAYO
2 (Pasaporte Ecuatoriano Nro 1715907133), para que en el marco de la
3 referida licitación actúe en forma individual y en nombre y repre-
4 sentación de Lakeland Argentina S.R.L. y realice en la República
5 de Ecuador los actos que a continuación se enuncian: Presentarse y
6 adquirir pliegos y condiciones en licitaciones y concursos, presen-
7 tar y mejorar ofertas en licitaciones y concursos; Celebrar y sus-
8 cribir contratos de compraventa mercantil, agencia, suministro,
9 transporte de mercaderías y todo contrato afín al objeto social de
10 la compañía y dentro del marco de la referida licitación; Realizar
11 las gestiones y actos necesarios a fin de suscribir y dar cumpli-
12 miento a los contratos antes referenciados; Suscribir por instru-
13 mento público o privado todos los documentos que fueren necesarios
14 para celebrar y ejecutar los mencionados contratos de elaboración
15 y provisión de uniformes, con los requisitos propios a la naturale-
16 za del acto y con las cláusulas y condiciones especiales que se
17 pactaran con arreglo a derecho, constituyendo domicilios especia-
18 les para cada caso, facultándola a gestionar ante la autoridad pú-
19 blica y municipal y sus dependencias y reparticiones en general mi-
20 nisterios, legislaturas, aduanas, correos, obras sanitarias, direc-
21 ciones de rentas o recaudación fiscal, registros de patentes de in-
22 vención, de marcas de comercio u otra índole, empresas de transpor-
23 te o prestatarías de servicios públicos, toda clase de asuntos re-
24 lacionados con el objeto de la licitación y en especial ante el re-

2992



N016792886

Pública a fin de registrar la sociedad en dicho registro, con facultad para presentar escritos, títulos, documentos de toda índole y realizar cuantos más actos sean necesarios para el desempeño de su cometido. Asimismo se la faculta para intervenir en defensa de sus intereses en toda clase de juicios que se susciten con motivo de la ejecución del contrato, ejercitando por sí o por medio de apoderados las acciones pertinentes como actora o demandada o en cualquier carácter. Este mandato no podrá ser sustituido, ni en todo ni en parte.- Se deja expresa constancia que la Sra. Sandy Cristina Montcayo actúa exclusivamente en nombre y representación de Lakeland Argentina S.R.L. y/o Lakeland Industries, Inc. Agencia en Chile, por lo que cualquier vicio o desperfecto de fabricación o confección de la indumentaria, o en los materiales empleados, o incumplimiento de cualquier tipo del contrato, será exclusiva responsabilidad de la Compañía y no de la Sra. Sandy Montcayo, por lo que será la empresa quien responderá por cualquier eventualidad que surja en los casos antes referidos.- Luego pasa a considerarse el segundo punto del orden del día: 2) Protocolización del otorgamiento del poder resuelto en la presente reunión: En este punto, la Sra. Cendali **RESUELVE:** designarse como autorizada para elevar a escritura pública lo resuelto en la presente reunión.- Sin más asuntos que tratar se da por finalizada la presente sesión, siendo las 10.30 horas del día antes indicado. Hay una firma ilegible" es copia fiel de lo pertinente, doy fe.- Y la compareciente en la represen-

26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49

291



N 016792887

1 de Sandy Cristina MONCAYO. Pasaporte Ecuatoriano Número
2 1715907133. con las facultades y condiciones mencionadas.- LEÍDA,
3 a la compareciente por su opción, quien la ratifica y firma ante
4 mí, doy fe.- AGUSTINA CENDALI.- Hay un sello ante mí, Natalia Cen-
5 dali.- CONCUERDA FIELMENTE con su escritura matriz que pasó ante
6 la Notaria Titular del Registro 1442, de Capital Federal, al folio
7 1447 del Protocolo A del mismo. Para LA APODERADA expido la presen-
8 te PRIMERA COPIA en cuatro Sellos de Actuación Notarial numerados
9 desde el N016792884 al presente inclusive, que sello y firmo en el
10 lugar y fecha de su otorgamiento.-



[Handwritten signature]

290



REPÚBLICA ARGENTINA

MINISTERIO *de*
RELACIONES EXTERIORES
COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: REPÚBLICA ARGENTINA
El presente documento público DE LEGALIZACIÓN
2. Ha sido firmado por JUAN CARLOS SUFFERN QUIRNO
3. Quien actúa en calidad de LEGALIZADOR
4. Lleva el sello/timbre del COLEGIO DE ESCRIBANOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.

Certificado

5. En LA CIUDAD DE BUENOS AIRES 6. El día 03/09/2013
7. Por EL COLEGIO DE ESCRIBANOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y
CULTO (Convenio 02/09/2003).
8. Bajo el Número: 130903156775
9. Sello/Timbre: 10. Firma

9. Sello/Timbre:

10. Firma



ma

Esc. ABELIA TELLOPO
COLEGIO DE ESCRIBANOS
CONSERVA

[illegible]



LuAs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

RV: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

3 mensajes

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

8 de septiembre de 2013 21:32

Para: "Elizabeth Rodas (erodas@bomberos.gob.ec)" <erodas@bomberos.gob.ec>, "Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)" <lmunoz@bomberos.gob.ec>

Cc: "Oswaldo Ramirez (oswaldo.ramirez@serviandina.com.ec)" <oswaldo.ramirez@serviandina.com.ec>, "Oswaldo RamÃrez P." (oramirez@bomberos.gob.ec)" <oramirez@bomberos.gob.ec>

Estimada Elizabeth,

Le agradezco por favor me envÃe por esta vÃa el escudo de la InstituciÃn para evitar cualquier tipo de confusiÃn en la colocaciÃn.

Quedo atenta a sus comentarios,

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**► **Office Chile:** +562 255185622► **Office Argentina:** +5411 49875761► **Cell:** +593 99 2751 491► **Email:** scmoncayo@lakeland.com► **Skype:** sandymoncayo► **Website:** <http://www.lakeland.com>► **NASDAQ:** LAKE**Please consider the environment before printing this email**

2008

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 16:16

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

--

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717



Resolucion Adjudicacion Uniformes Azules.PDF

35K

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

10 de septiembre de 2013 16:48

Para: Elizabeth Rodas <erodas@bomberos.gob.ec>, "Ing. Luis Munoz" (<lmunoz@bomberos.gob.ec>)

<lmunoz@bomberos.gob.ec>

Cc: "Oswaldo Ramirez" (<oswaldo.ramirez@serviandina.com.ec>) <oswaldo.ramirez@serviandina.com.ec>,

"Oswaldo RamÁrez P." (<oramirez@bomberos.gob.ec>) <oramirez@bomberos.gob.ec>

Gracias Elizabeth.

Estimado Ingeniero Muñoz,

Espero sus vacaciones hayan sido reconfortantes. Tal como me comenta Elizabeth, las garantías para los dos procesos están en sus Instalaciones. Le agradezco me haga llegar las copias firmadas en señal de recepción de las mismas.

Respecto a los trajes de bombero para tomar las tallas, les estaremos enviando todo hasta el Jueves (que me llegan a Quito las tallas faltantes). Una vez que realicemos el envío le estaré escribiendo.

Saludos,

Sandy



Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile: +562 255185622**

► **Office Argentina: +5411 49875761**

► **Cell: +593 99 2751 491**

► Email: scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

▶ **NASDAQ:** LAKE



Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Elizabeth Rodas [mailto:erodas@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 10 de septiembre de 2013 16:35

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: Re: RV: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

907

Buenas tardes Sandy, el día de hoy llegaron las garantías, le comunico que el Ing. Muñoz ya regresó de sus vacaciones, cualquier trámite favor comunicarse con el, le puse al tanto de los procesos. Le recuerdo que necesitamos las tallas de los chaquetones y pantalones para realizar el anticipo.

El 8 de septiembre de 2013 21:32, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

[El texto citado está oculto]

—
Saludos cordiales
Ing. Elizabeth Rodas D.
CONTADORA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA

Ing. Luis Munoz <lmunoz@bomberos.gob.ec>
Para: "Sandy C. Moncayo" <SCMoncayo@lakeland.com>

11 de septiembre de 2013 08:28

Estimada Sandy

Muchas gracias, y un gusto saludarla.
Efectivamente las garantías ya los tengo en mi poder, le estare enviando las copias firmadas.

Quedo a la espera que se definan las tallas en base a las muestras, para proceder con el anticipo, de acuerdo a lo que habian establecido.

Le reitero mis saludos

Ing. Luis Muñoz Molina
**JEFE FINANCIERO DEL B.
CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA**
Tlf. 2830-122 ext 705

El 10 de septiembre de 2013 16:48, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

[El texto citado está oculto]



LuÃs MuÃtoz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

RE: CONTRATO TRAJES DE PROTECCION Y UNIFORMES

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

8 de septiembre de 2013 21:28

Para: Oswaldo Ramirez <oswaldo.ramirez@serviandina.com.ec>, "Ing. Luis Munoz"
<lmunoz@bomberos.gob.ec>Cc: "Oswaldo RamÃrez P." <oramirez@bomberos.gob.ec>, Miguel Merchan <mmerchan@bomberos.gob.ec>,
"Elizabeth Rodas (erodas@bomberos.gob.ec)" <erodas@bomberos.gob.ec>

Estimados muy buenas noches,

Les informo que las pÃlizas de garantÃa para los dos contratos que Lakeland Industries suscribiÃ el pasado 5 de septiembre, han sido enviadas directamente a sus oficinas con atenciÃn al Coronel Oswaldo Ramirez, van vÃa DHL.

EnviÃ dos carpetas, una lleva las garantÃas originales y en la otra estÃn las copias, la mismas que agradezco las enviarlas a mi direcciÃn en Quito.

Cualquier inquietud estoy a la orden,

Muchos Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**► **Office Chile:** +562 255185622► **Office Argentina:** +5411 49875761► **Cell:** +593 99 2751 491► **Email:** scmoncayo@lakeland.com► **Skype:** sandymoncayo► **Website:** <http://www.lakeland.com>► **NASDAQ:** LAKE**Please consider the environment before printing this email**

286

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Oswaldo Ramirez [mailto:oswaldo.ramirez@serviandina.com.ec]

Enviado el: jueves, 05 de septiembre de 2013 11:53

Para: Sandy C. Moncayo; 'Ing. Luis Munoz'

CC: 'Oswaldo Ram  rez P.'; 'Miguel Merchan'

Asunto: RE: CONTRATO TRAJES DE PROTECCION

Gracias rectificaremos.

Saludos.

CRNL.(B) Oswaldo Ram  rez Palacios.

De: Sandy C. Moncayo [mailto:SCMoncayo@lakeland.com]

Enviado el: miércoles, 04 de septiembre de 2013 22:44

Para: Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)

CC: 'Oswaldo Ram  rez P.' (oramirez@bomberos.gob.ec)

Asunto: RE: CONTRATO TRAJES DE PROTECCION

Estimados,

Básicamente tengo solo dos observaciones:

1. Página #2. Resaltó en amarillo las especificaciones resumidas al parecer de las prendas y luego constan todas las especificaciones detalladas. Esto solo como una observación de forma.
2. Favor modificar la direcci  n para Notificaciones para el contratista.

Muchos Saludos,

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Sandy C. Moncayo

Enviado el: miércoles, 04 de septiembre de 2013 22:19

Para: Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)

CC: 'Oswaldo Ram3rez P.' (oramirez@bomberos.gob.ec)

Asunto: RE: CONTRATO TRAJES DE PROTECCION

Estimados Se3ores,

Acabo de recibir este borrador de contrato, teniendo la grata noticia que hemos sido adjudicados en el contrato de provisi3n de Chaquetas y Pantalones. Un gusto para Lakeland seguir siendo parte de su Equipo de Protecci3n Personal.

Voy a revisarlo por si tengo alguna inquietud para resolverla inmediatamente y aprovechar mi viaje a Cuenca del d3a de ma3ana 5 de Septiembre y firmar tambi3n este documento.

Muy Atentamente,



Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Sandy Moncayo Salazar [<mailto:sandymoncayo@hotmail.com>]

Enviado el: miércoles, 04 de septiembre de 2013 20:58

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: FW: CONTRATO TRAJES DE PROTECCION

Date: Wed, 4 Sep 2013 18:08:15 -0500

Subject: CONTRATO TRAJES DE PROTECCION

From: lmunoz@bomberos.gob.ec

To: oramirez@bomberos.gob.ec; sandymoncayo@hotmail.com

Mi Coronel, adjunto borrador de contrato para su revisión, la dirección del contratista la voy a cambiar a la correcta.

Saludos cordiales,

Ing. Elizabeth Rodas D.

CONTADORA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA

Ing. Luis Muñoz Molina

JEFE FINANCIERO DEL B.

CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA

Tlf. 2830-122 ext 705

--
This message has been scanned for viruses and dangerous content by **MailScanner**, and is believed to be clean.

--
Este mensaje ha sido analizado por **MailScanner** en busca de virus y otros contenidos peligrosos, y se considera que está limpio.
MailScanner agradece a **transtec Computers** por su apoyo.

--
Este mensaje ha sido analizado por **MailScanner** en busca de virus y otros contenidos peligrosos, y se considera que está limpio.
MailScanner agradece a **transtec Computers** por su apoyo.

204



ACTUACION NOTARIAL
LEY 404



N 016792887

1 de Sandy Cristina MONCAYO, Pasaporte Ecuatoriano Número
2 1715907133, con las facultades y condiciones mencionadas.- LEIDA.
3 a la compareciente por su opción, quien la ratifica y firma ante
4 mí, doy fe.- AGUSTINA CENDALI.- Hay un sello ante mí, Natalia Cen-
5 dali.- CONCUERDA FIELMENTE con su escritura matriz que pasó ante
6 la Notarí, Titular del Registro 1442, de Capital Federal, al folio
7 1442 del Protocolo A del mismo, Para LA APODERADA expido la presen-
8 te PRIMERA COPIA en cuatro Sellos de Actuación Notarial numerados
9 desde el N016792884 al presente inclusive, que sello y firmo en el
10 lugar y fecha de su otorgamiento.-



happening

2003

L 011645122

EL COLEGIO DE ESCRIBANOS de la Ciudad de Buenos Aires, Capital Federal de la República Argentina, en virtud de las facultades que le confiere la ley orgánica vigente, **LEGALIZA** la firma y sello del escribano **NATALIA CENDALI** obrantes en el documento anexo, presentado en el día de la fecha bajo el N° **130903444034/2** La presente legalización no juzga sobre el contenido y forma del documento.

Buenos Aires, Martes 3 de Septiembre de 2013



ESC. JUAN CARLOS SUFFERN QUIRNO
COLEGIO DE ESCRIBANOS
LEGALIZADOR

902



LuAs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

CONTRATO UNIFORMES

2 mensajes

Ing. Luis Munoz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

27 de agosto de 2013 10:19

Para: juan andres maldonado <jamcorderoasociados@gmail.com>, "Cml. Oswaldo RamÃrez" <oramirez@indurama.com.ec>, mmerchan@bomberos.gob.ec, "Dorian Carrasco T." <dcarrasco@bomberos.gob.ec>, Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>

Buen dÃa, favor solicito la revisiÃn del contrato de uniformes nomex, cualquier modificaciÃn o comentario indicarlo por este medio.

Saludos cordiales

Ing. Elizabeth Rodas D.

CONTADORA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA

Ing. Luis MuÃoz Molina

JEFE FINANCIERO DEL B.

CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA

Tlf. 2830-122 ext 705



CONTRATO UNIFORMES DE NOMEX - IMPORTACION.docx

39K

Mail Delivery Subsystem <mailer-daemon@googlemail.com>

27 de agosto de 2013 10:20

Para: lmunoz@bomberos.gob.ec

Delivery to the following recipient failed permanently:

scmoncayo@lakeland.com

Technical details of permanent failure:

Google tried to deliver your message, but it was rejected by the server for the recipient domain lakeland.com by d22922a.ess.barracudanetworks.com. [64.235.150.197].

The error that the other server returned was:

550 permanent failure for one or more recipients (scmoncayo@lakeland.com:blocked)

— Original message —

X-Google-DKIM-Signature: v=1; a=rsa-sha256; c=relaxed/relaxed;

d=google.com; s=20120113;

h=x-gm-message-state:mime-version:date:message-id:subject:from:to

:content-type;

bh=3el6+zx/xL1cAwhumj/HRWi3nOVX+g+qFE3UMOtJDm0=;

b=h1YWfMoyRlgbgAQh66rSp3REpZRto1QeyYrTulUV6xd2cV21nF01iiFozSemDiFG2f

b+vSRaaQainneOrW5fNbf6nWkMoZUpLCA3yPetPvGPsg9leP4heGSucsygFP9R3WoaYX

okrmH8BdpAPCfzxZblQ1m95mJbu1JDSLBUJsPjdxCNBKNINKpQNRQghvSflw2J/HNRQ

8CT74CPzeTBvGxHFR3iBGKnk+2N6lNiKz+r4X8XTss4fl+0udbU9cpq3NY61rsDXCC+d

rm+alepyOX0QpGJpQSlom/C/hplcCOhx0IMYSu9HyX/aIP2Mc8jZjhx+Ca3r0Bf/bnVD

ZAxw==

X-Gm-Message-State: ALoCoQmcm/2ILzEjzsC0+icGld8NZ4dBOzXFIX8tsV7sRVM5ful

FODt/kcoqG4AofnZxjXxTmWO

MIME-Version: 1.0

X-Received: by 10.68.196.202 with SMTP id io10mr9513094pbc.178.1377616797683;

281

Tue, 27 Aug 2013 08:19:57 -0700 (PDT)

Received: by 10.68.105.34 with HTTP; Tue, 27 Aug 2013 08:19:57 -0700 (PDT)

Date: Tue, 27 Aug 2013 10:19:57 -0500

Message-ID: <CABHJYu8abUJtssFVda9HaRoRAX-ffmCxhVP572oXe8r5MDEG8A@mail.gmail.com>

Subject: CONTRATO UNIFORMES

From: "Ing. Luis Munoz" <lmunoz@bomberos.gob.ec>

To: juan andres maldonado <jamcorderoasociados@gmail.com>,

=?ISO-8859-1?Q?Cml=2E_Oswaldo_Ram=EDrez?= <oramirez@indurama.com.ec>,

mmerchan@bomberos.gob.ec, "Dorian Carrasco T." <dcarrasco@bomberos.gob.ec>,

Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>

Content-Type: multipart/mixed; boundary=e89a8fb208a6dce2d104e4ef677d

Buen día, favor solicito la revisión del contrato de uniformes nomex, cualquier modificación o comentario indicarlo por este medio.

Saludos cordiales

Ing. Elizabeth Rodas D.

CONTADORA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA

Ing. Luis Muñoz Molina

JEFE FINANCIERO DEL B.

CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA

Tlf. 2830-122 ext 705



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

26 de agosto de 2013 09:54

Para: Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

Sr. Moya,

Le agradecería me confirme si mi sugerencia de firmar antes que lleguen las muestras el contrato, ha sido considerada o por disposición se va a esperar a que lleguen las prendas? (Adjunto correo enviado al respecto)

Espero sus comentarios,

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina: +5411 49875761**

► **Cell: +593 99 2751 491**

► Email: scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

▶ NASDAQ: LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

<https://mail.google.com/mail/loah/0/2ui-28il-af00055b9a9:ixu=at9-aa9aah-iahay8th-440bh460000070d>

444

De: Compras Cuerpo de Bomberos [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: lunes, 26 de agosto de 2013 9:45

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada Sandy

creo que hemos estado equivocados de procesos, mil disculpas, las muestras que llevo es sobre los chaquetones del nuevo proceso que esta en proceso, sobre el adjudicado necesitamos por favor que nos envíe las muestras de las tallas para de esa forma proceder a indicarle la cantidad de prendas que se desea en cada talla y de esa forma proceder a realizar el contrato. si es tan amable y nos ayuda con el envío de las prendas muestras en todas las tallas que su empresa confeccione, para proceder a que el personal haga las pruebas de las mismas y determinar la cantidad de cada talla a solicitar.

Agradeciéndole por su atención a esta solicitud me suscribo.

El 23 de agosto de 2013 16:40, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Sr. Maya,

Mi correo previo es referente al proceso que ya fue adjudicado a Lakeland de los Uniformes.

Espero sus comentarios o de quien corresponda,

Gracias y Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. [Regional Sales Manager] **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

 NASDAQ: LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Compras Cuerpo de Bomberos [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: viernes, 23 de agosto de 2013 16:38

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada Sandy.

Su propuesta llego el día de hoy a las instalaciones de la institución, por lo cual me permito informarle que todo el procedimiento siguiente lo hace la comisión del proceso que supongo se deberá reunir el día lunes en presencia de la Primer Jefatura.

si existiera alguna novedad le informaría en la prontitud del caso.

 me Suscribo

El 23 de agosto de 2013 16:07, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Buenas tardes Sr. Moya,

Tienen alguna disposición respecto al etiquetado especial que en mi oferta nos comprometimos a ayudar con esta gestión. Necesito etiquetas aprobadas para poder ingresar la orden con toda la información a producción y la verificadora que será asignada para el proceso de inspección.

Espero sus comentarios,

Saludos,

2709

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Wanner Moya [<mailto:compras1@bomberos.gob.ec>]

Enviado el: jueves, 15 de agosto de 2013 15:43

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Wanner Moya L.

Asistente de compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

telefono 072830122 ext 717

El 14 de agosto de 2013 09:47, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Estimada Mónica,

Gracias por tan importante comunicación. Se procede con la gestión de obtención de las garantías, en cuanto las tenga listas le comunico para poder coordinar la firma del contrato.

Muchos Saludos,

Sandy

 **Sandy Moncayo S.** | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

 **CONFIDENTIAL:**

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 16:16

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el

278

proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

--

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717

--

Wanner Moya L.

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717

--

Wanner Moya L.

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 749 o 750

--
Wanner Moya L.

Asistente de Compras

**BENEMÉRITO CUERPO DE BOMBEROS
VOLUNTARIOS DE CUENCA**

Telefono: 072830122 ext: 749 o 750

— Mensaje reenviado —

From: "Sandy C. Moncayo" <SCMoncayo@lakeland.com>

To: Wanner Moya <compras1@bomberos.gob.ec>

Cc: "Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)" <lmunoz@bomberos.gob.ec>

Date: Thu, 22 Aug 2013 13:20:42 -0500

Subject: RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimado Sr. Moya,

Considerando que las muestras vienen desde China y tomará una semana más para que salgan, quisiera sugerir que se coordine la firma del contrato en la primera semana de Septiembre que me encontraré en el país, colocando de ser posible una clausula respecto al plazo de cumplimiento de contrato que corra una vez se definan las tallas con las muestras.

Quedo atenta a sus comentarios para poder coordinar la visita a Cuenca.

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile: +562 255185622**

► **Office Argentina: +5411 49875761**

► **Cell: +593 99 2751 491**

► **Email: scmoncayo@lakeland.com**

277

- **Skype:** sandymoncayo
- **Website:** <http://www.lakeland.com>
- **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Sandy C. Moncayo
Enviado el: lunes, 19 de agosto de 2013 17:53
Para: 'Wanner Moya'
CC: Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)
Asunto: RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimado Sr. Moya,

Lamento la noticia de la Ing. Mancero, espero le vaya muy bien donde haya decidido aportar sus conocimientos.

Con relación al contrato de los Uniformes que nos fue adjudicado el 13 de Agosto de los corrientes, tengo a bien comunicarle que hemos solicitado el set de muestras para entregárselos y así poder obtener las medidas y continuar con la firma del contrato.

La fecha en la que tendremos las muestras en Ecuador se la podré comunicar el día de mañana con seguridad y a partir de esta fecha podríamos confirmar la fecha de la firma del contrato.

Adicionalmente, el día viernes tuve una llamada de Administración solicitando la dirección de Lakeland en Ecuador para colocar en el borrador del contrato, a continuación le detallo:

AVIGIRAS E13-140 Y GUAYACANES

URB. JARDINES DE AMAGASI

LOTE # 69. OFC # 6

QUITO – ECUADOR

Quedo atenta a cualquier comentarios,

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Wanner Moya [<mailto:compras1@bomberos.gob.ec>]

Enviado el: jueves, 15 de agosto de 2013 15:40

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada Sandy Moncayo.

976

La presente es para solicitarle a usted muy comedidamente con respecto al proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, para la institución se sirva enviarnos muestra de las prendas en todas las tallas (una muestra de cada talla) xs, s, m, l, xl, xxl para de esta esta forma poder indicarle la cantidad de cada talla para la confección de dicha cantidad de uniformes.

Indicandole a demás que la Ing. Monica Mancero se retira de la Institución, por lo cual a partir de la fecha estoy encargado de las adquisiciones de la institución

Anticipandole nuestro agradecimiento, me suscribo de Usted

El 14 de agosto de 2013 09:47, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Estimada Mónica,

Gracias por tan importante comunicación. Se procede con la gestión de obtención de las garantías, en cuanto las tenga listas le comunico para poder coordinar la firma del contrato.

Muchos Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 16:16

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717

Wanner Moya L.

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717

215

...





Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

22 de agosto de 2013 13:20

Para: Wanner Moya <compras1@bomberos.gob.ec>

Cc: "Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)" <lmunoz@bomberos.gob.ec>

Estimado Sr. Moya,

Considerando que las muestras vienen desde China y tomará una semana más para que salgan, quisiera sugerir que se coordine la firma del contrato en la primera semana de Septiembre que me encontraré en el país, colocando de ser posible una clausula respecto al plazo de cumplimiento de contrato que corra una vez se definan las tallas con las muestras.

Quedo atenta a sus comentarios para poder coordinar la visita a Cuenca.

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**► **Office Chile:** +562 255185622► **Office Argentina:** +5411 49875761► **Cell:** +593 99 2751 491► **Email:** scmoncayo@lakeland.com► **Skype:** sandymoncayo► **Website:** <http://www.lakeland.com>► **NASDAQ:** LAKE**Please consider the environment before printing this email**

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Sandy C. Moncayo
Enviado el: lunes, 19 de agosto de 2013 17:53
Para: 'Wanner Moya'
CC: Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)
Asunto: RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimado Sr. Moya,

Lamento la noticia de la Ing. Mancero, espero le vaya muy bien donde haya decidido aportar sus conocimientos.

Con relación al contrato de los Uniformes que nos fue adjudicado el 13 de Agosto de los corrientes, tengo a bien comunicarle que hemos solicitado el set de muestras para entregárselos y así poder obtener las medidas y continuar con la firma del contrato.

La fecha en la que tendremos las muestras en Ecuador se la podré comunicar el día de mañana con seguridad y a partir de esta fecha podríamos confirmar la fecha de la firma del contrato.

Adicionalmente, el día viernes tuve una llamada de Administración solicitando la dirección de Lakeland en Ecuador para colocar en el borrador del contrato, a continuación le detallo:

AVIGIRAS E13-140 Y GUAYACANES

URB. JARDINES DE AMAGASI

LOTE # 69. OFC # 6

QUITO – ECUADOR

Quedo atenta a cualquier comentarios,

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Wanner Moya [<mailto:compras1@bomberos.gob.ec>]

Enviado el: jueves, 15 de agosto de 2013 15:40

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada Sandy Moncayo.

La presente es para solicitarle a usted muy comedidamente con respecto al proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, para la institución se sirva enviarnos muestra de las prendas en todas las tallas (una muestra de cada talla) xs, s, m, l, xl, xxl para de esta esta forma poder indicarle la cantidad de cada talla para la confección de dicha cantidad de uniformes.

Indicandole a demás que la Ing. Monica Mancero se retira de la Institución, por lo cual a partir de la fecha estoy encargado de las adquisiciones de la institución

Anticipandole nuestro agradecimiento, me suscribo de Usted

El 14 de agosto de 2013 09:47, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Estimada Mónica,

Gracias por tan importante comunicación. Se procede con la gestión de obtención de las garantías, en cuanto las tenga listas le comunico para poder coordinar la firma del contrato.

Muchos Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 16:16

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las

garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

—

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717



—

Wanner Moya L.

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA



Telefono: 072830122 ext: 717

272





Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

23 de agosto de 2013 16:07

Para: Wanner Moya <compras1@bomberos.gob.ec>

Buenas tardes Sr. Moya,

Tienen alguna disposición respecto al etiquetado especial que en mi oferta nos comprometimos a ayudar con esta gestión. Necesito etiquetas aprobadas para poder ingresar la orden con toda la información a producción y la verificadora que será asignada para el proceso de inspección.

Espero sus comentarios,

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**► **Office Chile:** +562 255185622► **Office Argentina:** +5411 49875761► **Cell:** +593 99 2751 491► **Email:** scmoncayo@lakeland.com► **Skype:** sandymoncayo► **Website:** <http://www.lakeland.com>► **NASDAQ:** LAKE**Please consider the environment before printing this email**

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Wanner Moya [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]
Enviado el: jueves, 15 de agosto de 2013 15:43
Para: Sandy C. Moncayo
Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Wanner Moya L.

Asistente de compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

telefono 072830122 ext 717

El 14 de agosto de 2013 09:47, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Estimada Mónica,

Gracias por tan importante comunicación. Se procede con la gestión de obtención de las garantías, en cuanto las tenga listas le comunico para poder coordinar la firma del contrato.

Muchos Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

 NASDAQ: LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 16:16

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

—
 **Ing. Mónica Mancero**

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717

—
Wanner Moya L.



Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

23 de agosto de 2013 16:40

Para: Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

Sr. Maya,

Mi correo previo es referente al proceso que ya fue adjudicado a Lakeland de los Uniformes.

Espero sus comentarios o de quien corresponda,

Gracias y Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**► **Office Chile: +562 255185622**► **Office Argentina: +5411 49875761**► **Cell: +593 99 2751 491**► **Email: scmoncayo@lakeland.com**► **Skype: sandymoncayo**► **Website: <http://www.lakeland.com>**► **NASDAQ: LAKE****Please consider the environment before printing this email**

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

26/9

De: Compras Cuerpo de Bomberos [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]
Enviado el: viernes, 23 de agosto de 2013 16:38
Para: Sandy C. Moncayo
Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada Sandy.

Su propuesta llego el día de hoy a las instalaciones de la institución, por lo cual me permito informarle que todo el procedimiento siguiente lo hace la comisión del proceso que supongo se deberá reunir el día lunes en presencia de la Primer Jefatura.

si existiera alguna novedad le informaría en la prontitud del caso.

me Suscribo

El 23 de agosto de 2013 16:07, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Buenas tardes Sr. Moya,

Tienen alguna disposición respecto al etiquetado especial que en mi oferta nos comprometimos a ayudar con esta gestión. Necesito etiquetas aprobadas para poder ingresar la orden con toda la información a producción y la verificadora que será asignada para el proceso de inspección.

Espero sus comentarios,

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**
► **Office Chile:** +562 255185622
► **Office Argentina:** +5411 49875761
► **Cell:** +593 99 2751 491

- Email: scmoncayo@lakeland.com
- Skype: sandymoncayo
- Website: <http://www.lakeland.com>
- NASDAQ: LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM



De: Wanner Moya [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]
Enviado el: jueves, 15 de agosto de 2013 15:43
Para: Sandy C. Moncayo
Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Wanner Moya L.

Asistente de compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA



telefono 072830122 ext 717

El 14 de agosto de 2013 09:47, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Estimada Mónica,

Gracias por tan importante comunicación. Se procede con la gestión de obtención de las garantías, en cuanto las tenga listas le comunico para poder coordinar la firma del contrato.

Muchos Saludos,

Sandy

968

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 16:16

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

—

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717

--

Wanner Moya L.

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717

--

Wanner Moya L.

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 749 o 750

967



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

22 de agosto de 2013 13:20

Para: Wanner Moya <compras1@bomberos.gob.ec>

Cc: "Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)" <lmunoz@bomberos.gob.ec>

Estimado Sr. Moya,

Considerando que las muestras vienen desde China y tomará una semana más para que salgan, quisiera sugerir que se coordine la firma del contrato en la primera semana de Septiembre que me encontraré en el país, colocando de ser posible una clausula respecto al plazo de cumplimiento de contrato que corra una vez se definan las tallas con las muestras.

Quedo atenta a sus comentarios para poder coordinar la visita a Cuenca.

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**► **Office Chile: +562 255185622**► **Office Argentina: +5411 49875761**► **Cell: +593 99 2751 491**► **Email: scomoncayo@lakeland.com**► **Skype: sandymoncayo**► **Website: <http://www.lakeland.com>**► **NASDAQ: LAKE****Please consider the environment before printing this email**

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Sandy C. Moncayo
Enviado el: lunes, 19 de agosto de 2013 17:53
Para: 'Wanner Moya'
CC: Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)
Asunto: RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimado Sr. Moya,

Lamento la noticia de la Ing. Mancero, espero le vaya muy bien donde haya decidido aportar sus conocimientos.

Con relación al contrato de los Uniformes que nos fue adjudicado el 13 de Agosto de los corrientes, tengo a bien comunicarle que hemos solicitado el set de muestras para entregárselos y así poder obtener las medidas y continuar con la firma del contrato.

La fecha en la que tendremos las muestras en Ecuador se la podré comunicar el día de mañana con seguridad y a partir de esta fecha podríamos confirmar la fecha de la firma del contrato.

Adicionalmente, el día viernes tuve una llamada de Administración solicitando la dirección de Lakeland en Ecuador para colocar en el borrador del contrato, a continuación le detallo:

AVIGIRAS E13-140 Y GUAYACANES

URB. JARDINES DE AMAGASI

LOTE # 69. OFC # 6

QUITO – ECUADOR

Quedo atenta a cualquier comentarios,

Saludos,

Sandy



LuÃs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

19 de agosto de 2013 17:53

Para: Wanner Moya <compras1@bomberos.gob.ec>

Cc: "Ing. Luis Munoz (lmunoz@bomberos.gob.ec)" <lmunoz@bomberos.gob.ec>

Estimado Sr. Moya,

Lamento la noticia de la Ing. Mancero, espero le vaya muy bien donde haya decidido aportar sus conocimientos.

Con relación al contrato de los Uniformes que nos fue adjudicado el 13 de Agosto de los corrientes, tengo a bien comunicarle que hemos solicitado el set de muestras para entregárselos y así poder obtener las medidas y continuar con la firma del contrato.

La fecha en la que tendremos las muestras en Ecuador se la podré comunicar el día de mañana con seguridad y a partir de esta fecha podríamos confirmar la fecha de la firma del contrato.

Adicionalmente, el día viernes tuve una llamada de Administración solicitando la dirección de Lakeland en Ecuador para colocar en el borrador del contrato, a continuación le detallo:

AVIGIRAS E13-140 Y GUAYACANES

URB. JARDINES DE AMAGASI

LOTE # 69. OFC # 6

QUITO – ECUADOR

Quedo atenta a cualquier comentarios,

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

265

- **Office Chile:** +562 255185622
- **Office Argentina:** +5411 49875761
- **Cell:** +593 99 2751 491
- **Email:** scmoncayo@lakeland.com
- **Skype:** sandymoncayo
- **Website:** <http://www.lakeland.com>
- **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Wanner Moya [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]
Enviado el: jueves, 15 de agosto de 2013 15:40
Para: Sandy C. Moncayo
Asunto: Re: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada Sandy Moncayo,

La presente es para solicitarle a usted muy comedidamente con respecto al proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, para la institución se sirva enviarnos muestra de las prendas en todas las tallas (una muestra de cada talla) xs, s, m, l, xl, xxl para de esta esta forma poder indicarle la cantidad de cada talla para la confección de dicha cantidad de uniformes.

Indicandole a demás que la Ing. Monica Mancero se retira de la Institución, por lo cual a partir de la fecha estoy encargado de las adquisiciones de la institución

Anticipandole nuestro agradecimiento, me suscribo de Usted

El 14 de agosto de 2013 09:47, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Estimada Mónica,

Gracias por tan importante comunicación. Se procede con la gestión de obtención de las garantías, en cuanto las tenga listas le comunico para poder coordinar la firma del contrato.

Muchos Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 16:16

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

--

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717

--

Wanner Moya L.

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

CONTRATO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>

14 de agosto de 2013 14:37

Para: LuAs MuÃ±oz <lmunoz@bomberos.gob.ec>

Estimada Eli:

Adjunto a la presente envio las especificaciones tÃ©cnicas contenidas en la invitaciÃ³n enviada a los proveedores participantes en el proceso de adquisiciÃ³n de Uniformes para el Personal para que se proceda con la ElaboraciÃ³n del Contrato correspondiente ya que el mismo fue adjudicado a la empresa LAKEKAND INDUSTRIES INC.

Saludos

-

Ing. MÃ³nica Mancero

Asistente de Compras
BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS
VOLUNTARIOS DE CUENCA

TelÃ©fono: 072830122 ext: 717**especificaciones tecnicas.doc**

11836K

263





Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Estevan Daneliuc Peslar <estevan@gomelast.com>
Para: Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>
Cc: luisbas@yahoo.com

14 de agosto de 2013 11:20

Estimada Monica: Gracias de todas maneras por su esfuerzo, para evitar problemas, y conocer mas de Vds, quisiéramos hacer una visita con el Sr Bas, a Cuenca Ecuador, para llevarle personalmente , muestras de nuestros productos, licitaciones obtenidas en Empresas Petroleras, tales como Petroperu y Repsol, certificaciones, etc, etc, y poder recoger muestras de las prendas que están adquiriendo, en esta licitación sus bordados, etc, etc, con el fin de poderles servir adecuadamente en el futuro. -

Queremos visitarles después de la entrega de los productos licitados, para poder ver la calidad de lo que compran en telas y confección y "embellishment" y poder dar un servicio de excelencia, así como aclarar y preveer cual es el mejor medio de comunicación y envío de muestras, que creo tendrá que ser a Cuenca directo, via Tumbes, pues los Courriers Internacionales a Guayaquil, ninguna empresa asegura poderlos entregar a tiempo en el destino final-

Agradeciendo su respuesta, no dude en contactarnos si por razones no deseadas, nos necesita en forma urgente. -

Estevan Daneliuc Peslar

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]
Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 04:08 p.m.
Para: Estevan Daneliuc Peslar
Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimados:

Mediante la presente agradezco su participación en el proceso de adquisición de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES para el Personal del B. Cuerpo de Bomberos de Cuenca.

Estaremos tomando en cuenta a su empresa para procesos venideros.

Saludos Cordiales

Ing. Mónica Mancero

14/08/13

Correo de Benemerito Cuerpo de Bomberos de Cuenca - RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

RE: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>
Para: Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>

14 de agosto de 2013 09:47

Estimada Mónica,

Gracias por tan importante comunicación. Se procede con la gestión de obtención de las garantías, en cuanto las tenga listas le comunico para poder coordinar la firma del contrato.

Muchos Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**

► **Office Chile:** +562 255185622

► **Office Argentina:** +5411 49875761

► **Cell:** +593 99 2751 491

► **Email:** scmoncayo@lakeland.com

► **Skype:** sandymoncayo

► **Website:** <http://www.lakeland.com>

► **NASDAQ:** LAKE

Please consider the environment before printing this email

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

ag61

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 13 de agosto de 2013 16:16

Para: Sandy C. Moncayo

Asunto: PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

—

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS

VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>
Para: Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>

13 de agosto de 2013 16:15

Estimada:

Mediante la presente comunico a usted que la empresa a la cual representa resulto ADJUDICADA en el proceso de ADQUISICIÓN DE 500 CAMISAS MANGA CORTA, 500 CAMISAS MANGA LARGA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES, documento que adjunto a continuación para que se gestionen las garantías correspondientes para la firma del contrato.

Saludos.

—
Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras
BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS
VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717



Resolucion Adjudicacion Uniformes Azules.PDF
35K





Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

PROCESO UNIFORMES PARA EL PERSONAL

1 mensaje

Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>

13 de agosto de 2013 16:07

Para: Estevan Daneliuc Peslar <estevan@gomelast.com>

Estimados:

Mediante la presente agradezco su participación en el proceso de adquisición de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES para el Personal del B. Cuerpo de Bomberos de Cuenca.

Estaremos tomando en cuenta a su empresa para procesos venideros.

Saludos Cordiales

 --
Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras
BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS
VOLUNTARIOS DE CUENCA

Telefono: 072830122 ext: 717





MEMORANDUM

DE: CRNL. OSWALDO RAMIREZ
PRIMER JEFE DEL CUERPO DE BOMBEROS

PARA: TNTE (B) Vinicio Verdezoto

FECHA: 13 de agosto de 2013

ASUNTO: NOMBRAMIENTO ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

Por medio de la presente procedo a designar a usted como ADMINISTRADOR DEL CONTRATO en el proceso de IMPORTACION denominado IMP-BCBVC-2013_0050 para la ADQUISICION DE 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 OVEROLES Y 100 PANTALONES PARA EL PERSONAL con el fin supervise la fiel ejecución del mismo teniendo en consideración que la entrega opere a entera satisfaccion de nuestra Institucion.

Mario Verdezoto

ATENTAMENTE
ABNEGACION Y DISCIPLINA



CRNL. OSWALDO RAMIREZ
PRIMER JEFE DEL CUERPO DE BOMBEROS
DE CUENCA

858

8228



DEPT. OF DEFENSE
OFFICE OF THE SECRETARY
WASHINGTON, D.C. 20301

MEMORANDUM FOR THE SECRETARY

1700
1700

TO: THE SECRETARY, DEPARTMENT OF DEFENSE
FROM: THE SECRETARY, DEPARTMENT OF DEFENSE
SUBJECT: [Illegible]

1. [Illegible]

2. [Illegible]

3. [Illegible]

4. [Illegible]

5. [Illegible]

6. [Illegible]

7. [Illegible]

8. [Illegible]

9. [Illegible]





Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGUN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

Primera Jefatura

RESOLUCION No. PJ-2013-0137

Adjudicación Proceso de Importación:

500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES PARA EL PERSONAL DEL B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

**La Máxima Autoridad del
BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**

CONSIDERANDO

Que, en el párrafo tercero del Art.3 del Reglamento General de la Ley Orgánica del Sistema Nacional de Contratación Pública, manifiesta que para la adquisición de bienes en el extranjero se requerirá previamente la verificación de no existencia de producción u oferta nacional, de conformidad con el instructivo que emita el Servicio Nacional de Contratación Pública (SERCOP)

Que, de conformidad con el numeral 6 del artículo 10 de la Ley Orgánica del Sistema nacional e Contratación pública, el director ejecutivo del SERCOP tiene entre sus atribuciones la autorización de importaciones de bienes y servicios por parte del Estado, en el ámbito de la contratación pública.

Que, el Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, ha realizado el Proceso de Verificación de Producción Nacional de **500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES PARA EL PERSONAL DEL B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA** determinándose con Oficio INCOP No. CPN-10687-2013 de fecha 24 de febrero de 2013 la **NO PRODUCCION NACIONAL** de los bienes.

Que, el Artículo 9 de la Resolución INCOP No. 016-09 de fecha 10 de marzo de 2009 manifiesta **Autorización de importación.- si del análisis de las manifestaciones de interés la entidad concluye que no existe oferta nacional, o si luego de realizada la verificación establecida en el artículo anterior no se determina la existencia de producción nacional el INCOP autorizará la importación correspondiente, con la cual la entidad podrá iniciar el procedimiento de selección en el exterior o de importación.**

IMP-BCBVC-2013_0050



THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY

1900

1





Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGUN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

Primera Jefatura

Que, con oficio PJ-INT-032-2013-Cir. De 4 de marzo de 2013 se nombra por parte de Primera Jefatura la comisión técnica integrada por el Tnte. (B) Vinicio Verdezoto, Sub. Oficial (B) Franklin Chicaiza y la Sra. Tatiana Andrade.

Que, con Resolución PJ-2013-0096 la Máxima Autoridad Crnl. (B) Oswaldo Ramírez Palacios autoriza el envío de las invitaciones a las empresas LAKELAND INDUSTRIES, SPRINGFIELD LLC Y NYFIREPOLICE para que presenten su mejor oferta.

Que, de acuerdo a lo establecido en las invitaciones del Proceso hasta el día 01 de julio de 2013 dos (2) de los proveedores invitados responden.

Que, posterior a la recepción de las ofertas por parte de LAKELAND INDUSTRIES INC., y ESPECIALIDADES TECNOLOGICAS SAC. representantes para Latinoamérica de SPRINGFIELD LLC. se suscribe por parte de la comisión técnica con fecha 16 de julio de 2013 el acta de convalidación donde se solicita a los proveedores ESPECIALIDADES TECNOLOGICAS SAC. parte de la documentación solicitada, adicional se solicita nos envíe muestras de las prendas solicitadas.

Que, con documento N° 003103 la Máxima Autoridad aprueba la calificación emitida por la Comisión a favor de la empresa LAKELAND INDUSTRIES INC. debido a la experiencia mantenida durante los dos (2) últimos años con este proveedor; adicional se considera que durante el proceso se manejó un plazo de entrega de 75 días tomando en consideración que las prendas se fabricarían en el país, lo que se pudo comprobar no es posible debido a las exigencias de calidad y en cumplimiento de las normas de seguridad establecidas para estas prendas; por lo que se acepta el plazo de entrega de 150 días establecido por el oferente tomando en cuenta que tan solo el transporte tardaría 15 días (desde China).

Que, de acuerdo a lo establecido; la Máxima Autoridad de la entidad contratante o su delegado será responsable de la adjudicación del proceso.

En uso de las facultades legales:

RESUELVE:

Artículo 1.- ADJUDICAR la compra de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES PARA EL PERSONAL DEL B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA a la empresa LAKELAND INDUSTRIES INC. por un valor de \$370.000,00 trescientos setenta mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (CRF Guayaquil).

IMP-BCBVC-2013_0050

956



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

INSTITUTIONAL



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGUN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

Primera Jefatura

Artículo 2.-DESIGNAR como administrador del Contrato al Tnte. (B) Vinicio Verdezoto con el fin de velar el fiel cumplimiento del mismo.

Artículo Final.- DISPONER al departamento correspondiente, la difusión de la presente Resolución.

Dada, en la Primera Jefatura del Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, a los 13 días del mes de agosto de 2013.

Atentamente

ABNEGACION Y DISPLINA

CRNL. Oswaldo Ramírez Palacios

**PRIMER JEFE DEL CUERPO DE
BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**



IMP-BCBVC-2013_0050

255



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
1207 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
U.S.A.

1980

14

15



Cuenca, 13 de agosto de 2013

Coronel
OSWALDO RAMIREZ P.
PRIMER JEFE DEL B.C.B.V.C
Su despacho

De mis consideraciones:

En relación al proceso de Importación de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES para el personal de la Institución, tengo a bien remitir a usted en calidad de Máxima Autoridad, el acta de calificación correspondiente y el cuadro comparativo, para su aprobación respectiva, poniendo a su consideración los mencionados documentos para continuar con el proceso.

Es todo cuanto puedo informar al respecto, para los fines consiguientes,

ATENTAMENTE
ABNEGACIÓN Y DISCIPLINA


Tnte. (B) Vinicio Verdezoto
PRESIDENTE DE LA COMISION




RECIBIDO

13 AGO 2013

11h14

SECRETARIA GENERAL
DEL B.C.B.V.C.

954

100





Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

ACTA
COMISION TECNICA

En la ciudad de Cuenca siendo las 10h40 del día martes 13 de agosto de 2013 en la sala de sesiones de las Oficinas Administrativas del B. Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, se reúnen los miembros de la Comisión Técnica para la ADQUISICION DE UNIFORMES PARA LOS MIEMBROS DE LA INSTITUCION integrada por el Tnte. (B) Vinicio Verdezoto quien preside, el SUB. OFICIAL (B) Franklin Chicaiza, profesional afín al objeto de Contratación y la Sra. Tatiana Andrade solicitante, para revisar las ofertas recibidas en el proceso.

Para iniciar la sesión luego de los saludos correspondientes se procede a la revisión de las Ofertas recibidas por parte de las empresas: LAKELAND INDUSTRIES Y ESPECIALIDADES TECNOLOGICAS S.A.C. en representación de SPRINGFIELD LLC.; la comisión una vez analizadas las muestras de las prendas confeccionadas por ambos oferentes proceden a realizar el cuadro comparativo que se adjunta a la presente, obteniendo los siguientes resultados:

ESPECIALIDADES TECNOLOGICAS S.A.C.

Envía las muestras solicitadas para su análisis las cuales no cumplen en algunos requisitos solicitados por la institución los cuales constan en la invitación enviada anteriormente con fotografías adjuntas en donde se podía visualizar claramente la forma de los bolsillos tipo cargo y laterales colocados en el pantalón; la camisa se encuentra confeccionada con 6 botones siendo lo solicitado 7, en cuanto al overol lo solicitado fueron botones de presión cubiertos y la muestra presenta velcro.

Con estas observaciones y luego de revisar la documentación solicitada como requisitos mínimos la comisión determina que el proveedor no presenta la CERTIFICACION ISO9001 del fabricante de las prendas.

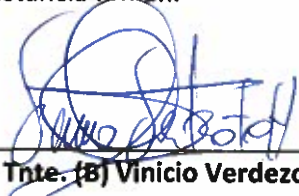
LAKELAND INDUSTRIES INC.

Este proveedor cumple con lo solicitado tanto en especificaciones técnicas (muestras) como en requisitos mínimos constantes en la documentación requerida.

Con estos antecedentes debemos recalcar que los dos proveedores no cumplen con el plazo de entrega establecidos en la invitación del proceso, ofertando **ESPECIALIDADES TECNOLOGICAS S.A.C.** noventa días hábiles para su confección y **LAKELAND INDUSTRIES INC.** 150 días incluidos transporte, siendo lo solicitado 75 días.

Para finalizar los miembros de la comisión consideran remitir la presente acta y cuadros comparativos a la Primera Jefatura con el fin de que sea él quien analice lo por nosotros expuesto en cuanto al plazo de entrega ya que solamente la empresas **INDUSTRIES INC.** se halla en cumplimiento de lo solicitado por la institución.

Para constancia firman:


Tnte. (B) Vinicio Verdezoto
Presidente


Sub. Oficial (B) Franklin Chicaiza
Profesional Afín


Sra. Tatiana Andrade


Ing. Mónica Mancero

253

Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

CUADRO COMPARATIVO

IMP-BCBVC-2013_0050
PROCESO DE IMPORTACION
CALIFICACION

ADQUISICION DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL

ESPECIFICACIONES TECNICAS		PROVEEDOR	
CANT	DETALLE	LAKELAND INDUSTRIES	ESPECIALIDADES TECNOLOGICAS SAC
500	CAMISAS MANGA LARGA	CUMPLE	CUMPLE
	Color Azul Navy.	CUMPLE	CUMPLE
	2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).	CUMPLE	CUMPLE
	Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 oz.	CUMPLE	CUMPLE
	Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)	CUMPLE	CUMPLE
	Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la Institución)	CUMPLE	CUMPLE
	Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.	CUMPLE	CUMPLE
	Costura 100% hilo Nomex. (certificado NFPA)	CUMPLE	CUMPLE
	Con 7 botones	CUMPLE	NO CUMPLE
	Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL	CUMPLE	CUMPLE
	Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.	CUMPLE	CUMPLE
500	CAMISAS MANGA CORTA	CUMPLE	CUMPLE
	Color Azul Navy.	CUMPLE	CUMPLE
	2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).	CUMPLE	CUMPLE
	Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 oz.	CUMPLE	CUMPLE
	Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)	CUMPLE	CUMPLE

252
74

Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
CUADRO COMPARATIVO

Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la Institución)	CUMPLE	CUMPLE
Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.	CUMPLE	CUMPLE
Costura 100% hilo Nomex. (certificado NFPA)	CUMPLE	CUMPLE
Con 7 botones	CUMPLE	CUMPLE
Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL	CUMPLE	CUMPLE
Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.	CUMPLE	CUMPLE
1000 PANTALONES	CUMPLE	CUMPLE
Pantalón color azul navy,	CUMPLE	CUMPLE
Con bolsillo tipo cargo, 4 compartimentos colocado a 12 cm a partir de la terminación del bolsillo lateral (media pierna). De acuerdo a cada talla	CUMPLE	NO CUMPLE
Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, espesor de la tela entre 6.5oz y 7oz	CUMPLE	CUMPLE
Desempeño Térmico de ARC ATPV 6.5 – 7.0 CAL/CM2 (certificado)	CUMPLE	CUMPLE
Con 2 bolsillos laterales	CUMPLE	NO CUMPLE
2 bolsillos en la parte de atrás con velcro.	CUMPLE	CUMPLE
Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL	CUMPLE	CUMPLE
Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL	CUMPLE	CUMPLE
Costura 100% con hilo Nomex (certificado)	CUMPLE	CUMPLE
1000 OVEROLES	CUMPLE	CUMPLE
Overol tela Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 onzas	CUMPLE	CUMPLE
Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)	CUMPLE	CUMPLE
Color rojo	CUMPLE	CUMPLE

25/11 2020

[Firma]

Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

CUADRO COMPARATIVO

En las mangas un bordado del logo de bomberos a la izquierda y la Bandera del Ecuador a lado derecho	CUMPLE	CUMPLE
Con un bordado en la Espalda "Bomberos Cuenca"	CUMPLE	CUMPLE
El diseño de los bordados será proporcionado por la Institución	CUMPLE	CUMPLE
Las cintas reflectivas serán triples de color verde/plata/verde, antífama de 2 pulgadas y serán colocados de acuerdo al diseño presentado, certificadas bajo norma NFPA. (Adjuntar certificación NFPA de las cintas reflectivas)	CUMPLE	CUMPLE
Botones de presión deben estar cubiertos no expuestos	CUMPLE	NO CUMPLE
Cierres en piernas a nivel de botas (de 25cm)	CUMPLE	CUMPLE
Con dos bolsillos laterales a nivel del pecho	CUMPLE	CUMPLE
En la espalda cinta elástica alrededor de la cintura (cubierta completamente)	CUMPLE	CUMPLE
Bolsillo reforzado para herramientas ubicado en la pierna derecha a la altura de la rodilla	CUMPLE	CUMPLE
Dos Bolsillos posteriores en el pantalón con velcro.	CUMPLE	CUMPLE
Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.	CUMPLE	CUMPLE
Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL	CUMPLE	CUMPLE
Costura 100% hilo Nomex (certificado)	CUMPLE	CUMPLE
REQUISITOS MINIMOS		
Catálogos y fichas técnicas de los materiales con los cuales se confeccionaran los bienes ofertados, los mismos que podrán ser originales o impresos de páginas web, deberán estar en español o caso contrario el oferente adjuntará la traducción, este requisito es indispensable ya que ayudarán a la comisión técnica a tener una idea clara para el análisis respectivo y determinar con claridad las especificaciones cotizadas. En caso de incumplimiento la oferta no será considerada.	CUMPLE	CUMPLE
Carta en la que se certifique que el fabricante de las prendas cuenta o cumple con la CERTIFICACION ISO-9001.	CUMPLE	NO CUMPLE
El encargado de la confección de las prendas debe presentar una carta del fabricante de la tela en la que se garantice su idoneidad y calidad.	CUMPLE	CUMPLE

250

TA
NO

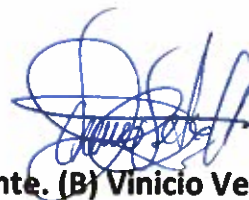
Handwritten signature

Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

CUADRO COMPARATIVO

El oferente deberá presentar garantía técnica que respalde la confección total de las prendas y que permitan el cambio o arreglo de las mismas por parte del fabricante si se detectara en una de estas falla a la recepción de los uniformes y durante el plazo de garantía vigente	CUMPLE	CUMPLE
Enviar muestra de los materiales con los que se va ha confeccionar las prendas.	CUMPLE	CUMPLE
FORMA DE PAGO	50% ANTICIPO	50% ANTICIPO
PLAZO DE ENTREGA	150 DIAS	90 DIAS
VIGENCIA DE LA OFERTA	90 DIAS	30 DIAS
GARANTIA	CUMPLE	CUMPLE

PARA CONSTANCIA FIRMAN:



Tnte. (B) Vinicio Verdezoto
Presidente de la Comision



Sub. Oficial (B) Franklin Chicaiza
Profesional afin al objeto del Contrato



Sra. Tatiana Andrade
Solicitante de la Compra

24/9





Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

ADQUISICION UNIFORMES PARA EL PERSONAL

CITACIÓN:

En cumplimiento a lo dispuesto por el Presidente de la Comisión Técnica se cita a los miembros a la sesión que tendrá lugar el día martes 13 de agosto de 2013 a las 10h00 en las Oficinas Administrativas del B. Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca para analizar las ofertas recibidas con sus respectivas muestras dentro del proceso.

Cuenca, 12 de agosto de 2013


Inte. Vinicio Verdezoto
Presidente

RECIBIDO


Sra. Tatiana Andrade
Solicitante


Sub. Oficial Franklin Chicaiza
Profesional Afin


Ing. Mónica Mancero
Secretaria

248



Estevan Daneliuc Peslar

Para: Mónica Mancero
CC: luisbas@yahoo.com
Asunto: RE: ACLARACIONES Envio de muestras,y Especificaciones sin valor Comercial

Estimada Monica:

Adjunto encontrara 3 uniformes por Vds solicitados de acuerdo a lo que entendimos de sus especificaciones.

Camisa de manga larga: Vds,pidieron color Azul Marino,de 4.5 onzas,no tenemos en estos momentos stock de 4.5 onzas en Marino,la hemos hecho en rojo.-

El material empleado es Nomex IIIA en la composición requerida por Vd,certificada por Dupont,y el fabricante del tejido,que es la compañía Springfield que cumple,en exceso con las normas de seguridad ,requeridas por Vds.

Los hilos de costura son de Nomex, producidos por Atlantic Threds and Supply Company.INC. Baltimore Maryland

Los botones de Melamina,producidos por la misma compañía,y la confeccion esta realizada por una de las mejores compañías de costura de Uniformes de seguridad e innifugos,con mas de 30 años de experiencia,en la fabricación,y que cumple con las buenas practicas de costura que Dupont exige.- (Adjuntamos especificaciones del hilo de costura).-

ITALON Color Azul Navy

Hilo Nomex,triple costura,Cieree de cremallera Nomex,bolsillos cargo,Tela Certificada de Nomex IIIA 6 onzas.

Mameluco u overol en NOMEX I)II A de 4.5 onzas

Cintas reflectivas antillamas de 3m ,según características adjuntas,no hay en existencias en este momento el Tricolor solicitado,pero si lo habrá para la producción.-

Adjuntamos 3 prendas y literatura adjunta.-

Estevan Daneliuc Peslar
Especialidades Tecnologicas

Enviar a la Atencion de la Srta Monica Mancero
Benemerito Cuerpo de Bomberos de Cuenca -Ecuador
Avenida Paseo 3 de Noviembre 232 y Unidad Nacional Cuenca - Ecuador

De: Mónica Mancero [mailto:compras1@bomberos.gob.ec]

Enviado el: martes, 16 de julio de 2013 12:24 p.m.

Para: Estevan Daneliuc Peslar

Asunto: ACLARACIONES

Estimados

Con respecto al proceso de AQUISICION DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL DE LA INSTITUCION en nombre de la comision Tecnica tengo a bien solicitar lo siguiente:

- Es necesario que el proveedor envíe muestras de los bienes confeccionados, según las especificaciones técnicas descritas en los pliegos (invitación) del proceso para comprobar el diseño y calidad de las telas en el producto final.
- Es necesario se envíe la certificación que el fabricante de las prendas cuenta o cumple con la CERTIFICACION ISO-9001.

00

00

- El encargado de la confección de las prendas debe presentar una carta del fabricante de la tela en la que se garantice su idoneidad y calidad.

Debo indicar que lo mencionado no significa que su empresa es ADJUDICATARIO del contrato, los mencionados son requerimientos de la comisión que nos ayudarán a evaluar la CALIDAD y diseños finales para tomar una decisión posterior. La fecha maxima para el envio de lo solicitado es el 24 de julio del presente año.

Por la atención a la presente anticipo mi agradecimiento.

Saludos Cordiales

--

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

Telefono: 072830122 ext: 712

246

1

2

101

4

3

5² 4

4

5

9

10

8

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

Estevan Daneliuc Peslar

De: Vince Diaz <vdiaz@atlanticthread.com>
Enviado el: lunes, 22 de julio de 2013 10:28 a.m.
Para: Estevan Daneliuc Peslar
CC: 'Ailime Padron'; 'ines reyes quiroz'; Denise Kaline
Asunto: Repuesta a su e-mail del 19 de Julio
Datos adjuntos: A-A-55217B.pdf; A-A-55195.pdf; GRAFICO 1.PDF; GRAFICO 2.PDF

Estimado Sr. Estevan Danieluc,

Porque su e-mail es muy detallado, le pido la oportunidad de responder a cada uno de los puntos.

Hilo de Coser

Leyendo su mensaje del viernes me hizo pensar de un refrán en ingles del cual mis concurrentes se olvidan. Se puede traducir de esta manera: "Para hacer una comparación de dos frutas, tiene que tener dos frutas que son igual." Desafortunadamente, mis concurrentes tienen solamente un árbol del cual pueden coger la fruta.

Hay dos tipos de hilo de coser hecho de Nomex® y de Kevlar® que son especificados en las normas federales: A-A-55217 y A-A-55195, respectivamente. Copias de ambos son adjuntadas con esta repuesta.

En 1982, el representante de DuPont tuvo citas con seis proveedores vendiendo hilos de coser hecho de las fibras aramidicas – Nomex® y Kevlar®. Atlantic fue el sexto. Aprendimos que había un hilandero que podría proceder las dos fibras con el resultado que todas las características serán mejores que las características de los hilos de coser que estábamos vendiendo. Cuando le dije que yo quería aprender mas, el hizo una cita con el representante del hilandero. El hilandero vino de Europa. Porque las fibras de Nomex® y de Kevlar® fueron hechos en los Estados-Unidos, exportados a Europa para ser procedido, habrá necesidad de mantener una licencia. Empezamos de comparar los hilos hecho de ambas fibras, convertirlos para uso como hilo de coser, y vender los hilos de coser sobre la marca de CRAQ-SPUN®.

Desde 1982, Atlantic ha sido el único proveedor de dos tipos de hilos de las fibras aramidicas: (1) Tipo I – para capacidad normal (Spun); (2) Tipo II para capacidad superior (CRAQ-SPUN®).

Las diferencias en las características son el resultado del sistema de hilatura: Tipo I usa el sistema de algodón; Tipo II usa el sistema de lana.

La otra cosa que ha pasado desde 1982, es que ahora tenemos que pagar el hilandero en euros en vez de dolares. Tuvimos una sorpresa en 2010 cuando American & Efird nos hizo el pedido de ser nuestro distribuidor de hilos de CRAQ-SPUN® en Canada para proveer fabricantes que querían usar esta marca de hilos.

Ahora tengo que explicar la información en los dos gráficos adjuntados con este mensaje. Esta información es importante para entender que hay una gran diferencia entre dos tipos de fruta, y al mismo tiempo, negar la impresión que nos concurrentes han causado para usted de pensar que somos ladrones pidiendo un precio exorbitante.

Gráfico 1

En este gráfico enseñamos los mismos títulos en hilos de Nomex® Tipo I y Tipo II. Aunque los títulos son igual (o casi igual), hay una gran diferencia en la fuerza de resistencia. Los precios que estamos usando para el Tipo I son nuestros precios. Cuando uno lee este gráfico, es fácil de comprender porque nuestra empresa se parece como un ladrón... hasta que llega a la comparación de las fuerzas de costura. Ahí se puede ver las diferencias en los hilos de coser que nos concurrentes han usados para hacer sus ofertas. El mismo título de tex no resulta en la misma fuerza de costura. Fuerza de costura es un requerimiento en todas las especificaciones para ropa ignifugo usado para la protección de trabajadores que son petroleros y los trabajadores en la producción y transmisión de energía. La fuerza de costura mínima para estas prendas es 70 lbs (312N). La fuerza de costura para los bomberos es mas alto... 150 lbf (667N). Sabemos esto porque para los últimos 28 años hemos participado en la escritura de normas y especificaciones de NFPA y de ASTM.

Gráfico 2

OC

OC

22
12

Este gráfico hace una comparación entre los títulos del Tipo I que un fabricante tiene que usar para alcanzar el mismo nivel de fuerza de costura que pueden alcanzar con el Tipo II. Como usted puede ver, casi no hay diferencia en los precios.

¿Por Que Ofrecimos la marca de CRAQ-SPUN®?

Hasta que ustedes decidieron de confeccionar prendas hecho de telas ignifugas, su empresa había tenido éxito fabricando ropa de trabajo hecho de otras fibras, e.g. algodón, algodón/poliéster, etc.

En su primer mensaje usted me había pedido información sobre hilos de coser usando una referencia a dos títulos (60/2 y 40/2) de hilo de coser de la fibra de poliéster. Fue por eso que yo entendí algo importante.

Cuando su empresa empieza de fabricar prendas hecho de telas ignifugas, lo van hacer en las mismas fabricas y con las mismas costureras con las cuales están confeccionando la ropa de trabajo hecho con telas de otras fibras. De manera que su empresa puede tener éxito, tener ganancia, y avanzar las ventas, tienen que mantener los mismos niveles de calidad, eficiencia, y de producción. Por eso, decidimos de ofrecer el CRAQ-SPUN® Tipo II. Sabemos que CRAQ-SPUN® le ayuda de mantener estos niveles porque:

1. CRAQ-SPUN® trabaja bien con maquinas de coser que tienen funciones automatizados.
2. Cuando sus costureras cambien de hilo de coser hecho de poliéster al CRAQ-SPUN®, no hay necesidad para sus costureras de llamar al mecánico para hacer ajustes para empezar de trabajar

Cremalleras

En este mensaje, usted no indica cual es la diferencia en el precio que ustedes nos pagaron y el precio que ustedes tendrán que pagar a los fabricantes IKK y "Rey". Conocemos dos marcas de cremalleras hecho de Nomex® en los Estados Unidos, "YKK" e "Ideal". Ellos son los dos concurrentes de variedades de cremalleras. Yo no conozco la marca de "REY".

En nuestro primer mensaje, habíamos indicado que somos distribuidores para YKK. Si usted me puede dar los precios que fueron ofrecidos, yo puedo hacer contacto con YKK, aquí en los Estados Unidos, para averiguar si podemos negociar un precio mas bajo como distribuidor, de manera que podemos venderlos a ustedes por un precio más barato.

Embarcos y Flete

Yo creo que podemos pedir un poco de ayuda de DuPont con esto. ¿Cuál es la manera que están consiguiendo el embarco de la tela?...de DuPont?...de un fabricante de tela?

Tal vez podemos consolidar los embarques de los insumos con los embarques de tela. De esa manera podemos enviar nuestros insumos a DuPont, o al fabricante de la tela. Ellos pueden empaquetar nuestros insumos en el mismo contenedor. Si ellos y nosotros podemos hacer un acuerdo, será posible que ustedes nos pueden pagar para los insumos en la misma manera que están pagando ellos para la tela.

Oferta de Ideas y de Pensamientos Sobre La Venta de Ropa Ignifugo

En este mensaje usted ha escrito que su objetivo es de tener ventas de ropa protectora, fabricado por Especialidades Tecnológicas (ET) hecho de Nomex® y de Protera® en varios paises de America Latina.

Como un fabricante de ropa ignifugo, ustedes necesitan la seguridad que los insumos que reciben para usar en su fabrica son certificados por Underwriters Laboratory (UL), el laboratorio que certifica la tela, el hilo de coser, las cremalleras, la cinta de cerradura (gancho/felpa). Es importante también de tener confianza en la confección hecho en su fábrica.

Después que han conseguido los resultados de pruebas de fuerza de costura, ustedes pueden publicar en su literatura que los componentes son certificados y que ustedes han recibido reportes de prueba (hecho por un laboratorio reconocido en America Latina) que certifica que la fuerza de costura sobrepasa el nivel mínimo de 312N.

Después que ustedes han establecido un nivel de calidad y de valor, yo creo que será mas difícil para sus concurrentes de ofrecer solamente un precio bajo.

Si las prendas hecho por ET son buen hecho y tienen durabilidad, sus representantes pueden usar esas características para confirmar el valor para sus clientes.

Yo le agradezco esta oportunidad de explicar algunas aspetos de nuestra historia.

Tal vez podemos continuar un relación comercial con beneficio mutuo.

Cordialmente,
Vicente Díaz

OC

OC

3
17

Estevan Daneliuc Peslar

De: Vince Diaz <vdiaz@atlanticthread.com>
Enviado el: lunes, 22 de julio de 2013 10:28 a.m.
Para: Estevan Daneliuc Peslar
CC: 'Ailime Padron'; 'ines reyes quiroz'; Denise Kaline
Asunto: Repuesta a su e-mail del 19 de Julio
Datos adjuntos: A-A-55217B.pdf; A-A-55195.pdf; GRAFICO 1.PDF; GRAFICO 2.PDF

Estimado Sr. Estevan Danieluc,

Porque su e-mail es muy detallado, le pido la oportunidad de responder a cada uno de los puntos.

Hilo de Coser

Leyendo su mensaje del viernes me hizo pensar de un refrán en ingles del cual mis concurrentes se olvidan. Se puede traducir de esta manera: "Para hacer una comparación de dos frutas, tiene que tener dos frutas que son igual." Desafortunadamente, mis concurrentes tienen solamente un árbol del cual pueden coger la fruta.

y dos tipos de hilo de coser hecho de Nomex® y de Kevlar® que son especificados en las normas federales: A-A-55217 y A-A-55195, respectivamente. Copias de ambos son adjuntadas con esta repuesta.

En 1982, el representante de DuPont tuvo citas con seis proveedores vendiendo hilos de coser hecho de las fibras aramidadas – Nomex® y Kevlar®. Atlantic fue el sexto. Aprendimos que había un hilandero que podría proceder las dos fibras con el resultado que todas las características serán mejores que las características de los hilos de coser que estábamos vendiendo. Cuando le dije que yo quería aprender mas, el hizo una cita con el representante del hilandero. El hilandero vino de Europa. Porque las fibras de Nomex® y de Kevlar® fueron hechos en los Estados-Unidos, exportados a Europa para ser procedido, habrá necesidad de mantener una licencia. Empezamos de comparar los hilos hecho de ambas fibras, convertirlos para uso como hilo de coser, y vender los hilos de coser sobre la marca de CRAQ-SPUN®.

Desde 1982, Atlantic ha sido el único proveedor de dos tipos de hilos de las fibras aramidadas: (1) Tipo I – para capacidad normal (Spun); (2) Tipo II para capacidad superior (CRAQ-SPUN®).

Las diferencias en las características son el resultado del sistema de hilatura: Tipo I usa el sistema de algodón; Tipo II usa el sistema de lana.

La otra cosa que ha pasado desde 1982, es que ahora tenemos que pagar el hilandero en euros en vez de dolares. Tuvimos una sorpresa en 2010 cuando American & Efird nos hizo el pedido de ser nuestro distribuidor de hilos de CRAQ-SPUN® en Canada para proveer fabricantes que querían usar esta marca de hilos.

Ahora tengo que explicar la información en los dos gráficos adjuntados con este mensaje. Esta información es importante para entender que hay un gran diferencia entre dos tipos de fruta, y al mismo tiempo, negar la impresión que nos concurrentes han causado para usted de pensar que somos ladrones pidiendo un precio exorbitante.

Gráfico 1

En este gráfico enseñamos los mismos títulos en hilos de Nomex® Tipo I y Tipo II. Aunque los títulos son igual (o casi igual), hay un gran diferencia en la fuerza de resistencia. Los precios que estamos usando para el Tipo I son nuestros precios. Cuando uno lee este gráfico, es fácil de comprender porque nuestra empresa se parece como un ladrón... hasta que llega a la comparación de las fuerzas de costura. Ahí se puede ver las diferencias en los hilos de coser que nos concurrentes han usados para hacer sus ofertas. El mismo título de tex no resulta en la misma fuerza de costura. Fuerza de costura es un requerimiento en todas las especificaciones para ropa ignifugo usado para la protección de trabajadores que son petroleros y los trabajadores en la producción y transmisión de energía. La fuerza de costura minima para estas prendas es 70 lbs (312N). La fuerza de costura para los bomberos es mas alto... 150 lbf (667N). Sabemos esto porque para los últimos 28 años hemos participado en la escritura de normas y especificaciones de NFPA y de ASTM.

Gráfico 2

Oc

Oc

100

Este gráfico hace una comparación entre los títulos del Tipo I que un fabricante tiene que usar para alcanzar el mismo nivel de fuerza de costura que pueden alcanzar con el Tipo II.

Como usted puede ver, casi no hay diferencia en los precios.

¿Por Que Ofrecimos la marca de CRAQ-SPUN®?

Hasta que ustedes decidieron de confeccionar prendas hecho de telas ignifugas, su empresa había tenido éxito fabricando ropa de trabajo hecho de otras fibras, e.g. algodón, algodón/poliéster, etc.

En su primer mensaje usted me había pedido información sobre hilos de coser usando una referencia a dos títulos (60/2 y 40/2) de hilo de coser de la fibra de poliéster. Fue por eso que yo entendí algo importante.

Cuando su empresa empieza de fabricar prendas hecho de telas ignifugas, lo van hacer en las mismas fabricas y con las mismas costureras con las cuales están confeccionando la ropa de trabajo hecho con telas de otras fibras. De manera que su empresa puede tener éxito, tener ganancia, y avanzar las ventas, tienen que mantener los mismos niveles de calidad, eficiencia, y de producción. Por eso, decidimos de ofrecer el CRAQ-SPUN® Tipo II. Sabemos que CRAQ-SPUN® le ayuda de mantener estos niveles porque:

1. CRAQ-SPUN® trabaja bien con maquinas de coser que tienen funciones automatizados.
2. Cuando sus costureras cambien de hilo de coser hecho de poliéster al CRAQ-SPUN®, no hay necesidad para sus costureras de llamar al mecánico para hacer ajustes para empezar de trabajar

Cremalleras

En este mensaje, usted no indica cual es la diferencia en el precio que ustedes nos pagaron y el precio que ustedes tendrán que pagar a los fabricantes IKK y "Rey". Conocemos dos marcas de cremalleras hecho de Nomex® en los Estados Unidos, "YKK" e "Ideal". Ellos son los dos concurrentes de variedades de cremalleras. Yo no conozco la marca de "REY".

En nuestro primer mensaje, habíamos indicado que somos distribuidores para YKK. Si usted me puede dar los precios que fueron ofrecidos, yo puedo hacer contacto con YKK, aquí en los Estados Unidos, para averiguar si podemos negociar un precio mas bajo como distribuidor, de manera que podemos venderlos a ustedes por un precio más barato.

Embarcos y Flete

Yo creo que podemos pedir un poco de ayuda de DuPont con esto. ¿Cuál es la manera que están consiguiendo el embarco de la tela?...de DuPont?...de un fabricante de tela?

Tal vez podemos consolidar los embarques de los insumos con los embarques de tela. De esa manera podemos enviar nuestros insumos a DuPont, o al fabricante de la tela. Ellos pueden empaquetar nuestros insumos en el mismo contenedor. Si ellos y nosotros podemos hacer un acuerdo, será posible que ustedes nos pueden pagar para los insumos en la misma manera que están pagando ellos para la tela.

Oferta de Ideas y de Pensamientos Sobre La Venta de Ropa Ignifugo

En este mensaje usted ha escrito que su objetivo es de tener ventas de ropa protectiva, fabricado por Especialidades Tecnológicas (ET) hecho de Nomex® y de Protera® en varios países de America Latina.

Como un fabricante de ropa ignifugo, ustedes necesitan la seguridad que los insumos que reciben para usar en su fabrica son certificados por Underwriters Laboratory (UL), el laboratorio que certifica la tela, el hilo de coser, las cremalleras, la cinta de cerradura (gancho/felpa). Es importante también de tener confianza en la confección hecho en su fábrica.

Después que han conseguido los resultados de pruebas de fuerza de costura, ustedes pueden publicar en su literatura que los componentes son certificados y que ustedes han recibido reportes de prueba (hecho por un laboratorio reconocido en America Latina) que certifica que la fuerza de costura sobrepasa el nivel mínimo de 312N.

Después que ustedes han establecido un nivel de calidad y de valor, yo creo que será mas difícil para sus concurrentes de ofrecer solamente un precio bajo.

Si las prendas hecho por ET son buen hecho y tienen durabilidad, sus representantes pueden usar esas características para confirmar el valor para sus clientes.

Yo le agradezco esta oportunidad de explicar algunas aspetos de nuestra historia.

Tal vez podemos continuar un relación comercial con beneficio mutuo.

Cordialmente,
Vicente Díaz

242

90

90

100



Atlantic Thread & Supply
Company, Inc.

Unit G & H
8515 Kelso Drive
Baltimore
Maryland
21221-3140

Phone:
(410)
687-9424

Fax:
(410)
687-1363

Toll Free:
(800)

ATS-INC4
287-4624

Toll Free Fax:
(888)
473-8008

The
company
built on
reliability,
technology
and
service®



Visit us on the
Internet at
www.atlanticthread.com

GRÁFICO 1

	Tipo I	Tipo II
TEX Size	TEX 40	TEX 45
Fuerza de Resistencia	2 lbf (9N)	4 lbf (18N)
Yardas/lb	12000 yds	9000 yds
Alargamiento	30%	20%
Fuerza de Costura*	34 lbf (151N)	68 lbf (302N)
Yardas por cono	6000 yds	4500 yds
Precio por cono	\$31.68	\$51.01
Precio por 100 yardas	\$0.53	\$1.13

	Tipo 1	Tipo II
TEX Size	TEX 60	TEX 60
Fuerza de Resistencia	3 lbf (13N)	5 lbf (22N)
Yardas/lb	8000 yds	8000 yds
Alargamiento	30%	20%
Fuerza de Costura*	51 lbf (227N)	85 lbf (378N)
Yardas por cono	4000 yds	4000 yds
Precio por cono	\$30.27	\$49.84
Precio por 100 yardas	\$0.76	\$1.25

*Fuerza de costura (Usando Punto de Cadeneta 401)

Fuerza del hilo x puntadas por pulgada x 1.7 = estimación de fuerza de costura

Tipo I TEX 40: $2\text{lbf} \times 10 \times 1.7 = 34\text{ lbf (151N)}$
 Tipo II TEX 45: $4\text{lbf} \times 10 \times 1.7 = 68\text{lbf (302N)}$

Tipo I TEX 60: $3\text{lbf} \times 10 \times 1.7 = 51\text{ lbf (227N)}$
 Tipo II TEX 60: $5\text{lbf} \times 10 \times 1.7 = 85\text{ lbf (378N)}$

941

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

8

8



Atlantic Thread & Supply
Company, Inc.

Unit G & H
8515 Kelso Drive
Baltimore
Maryland
21221-3140

Phone:
(410)
687-9424

Fax:
(410)
687-1363

Toll Free:
(800)
ATS-INC4
287-4624

Toll Free Fax:
(888)
473-8008

The
company
built on
reliability,
technology
and
service®



Visit us on the
Internet at
www.atlanticthread.com

GRÁFICO 2

	Tipo I	Tipo II
TEX Size	TEX 70	TEX 45
Fuerza de Resistencia	4 lbf (18N)	4 lbf (18N)
Yardas/lb	6000 yds	9000 yds
Alargamiento	30%	20%
Fuerza de Costura*	68 lbf (302N)	68 lbf (302N)
Yardas por cono	3000 yds	4500 yds
Precio por cono	\$31.51	\$51.01
Precio por 100 yardas	\$1.05	\$1.13

	Tipo 1	Tipo II
TEX Size	TEX 90	TEX 60
Fuerza de Resistencia	5 lbf (22N)	5 lbf (22N)
Yardas/lb	4800 yds	8000 yds
Alargamiento	30%	20%
Fuerza de Costura*	85 lbf (378N)	85 lbf (378N)
Yardas por cono	4800 yds	4000 yds
Precio por cono	\$57.29	\$49.84
Precio por 100 yardas	\$1.19	\$1.25

*Fuerza de costura (Usando Punto de Cadeneta 401)

Fuerza del hilo x puntadas por pulgada x 1.7 = estimación de fuerza de costura

Tipo I TEX 70: $4\text{lbf} \times 10 \times 1.7 = 68\text{ lbf (302N)}$

Tipo II TEX 45: $4\text{lbf} \times 10 \times 1.7 = 68\text{ lbf (302N)}$

Tipo I TEX 90: $5\text{lbf} \times 10 \times 1.7 = 85\text{ lbf (378N)}$

Tipo II TEX 60: $5\text{lbf} \times 10 \times 1.7 = 85\text{ lbf (378N)}$

2410



3M Scotchlite

Material Reflectivo Serie 9500 Chaquet contra Incendios

Datos Técnicos

Descripción

3M™ Scotchlite Material Reflectivo – Serie 9500 para la fabricación de chaquetas contra incendios ha sido orientada para una mejor visibilidad del usuario en condiciones de poca intensidad de luz, especialmente por la noche. La superficie reflectiva está compuesta por microesferas de gran ángulo de reflexión totalmente centradas con color fluorescente y unido con una capa de polímero especial.

Desempeño Retroreflectivo

El coeficiente de retroreflección (R_A , in cd/lux/m²) es medido por métodos de pruebas detectable por uno de los siguientes procedimientos para probar intensidad retroreflectiva:

ASTM E809 y E810 (R_A)

CIE 54: 1982 (R)

Los valores R_A fueron medidos a ángulos de entrada y observación específicos, que son mostrados a continuación:

Angulo de Entrada	Angulo de Observación	R_A Típico	R_A Mínimo
- 4.0°	0.2°	500	330
+ 5.0°	0.33°	330	250

Color

Código del Producto	Color a la Luz del día	Color Reflejado
9586	Rojo-naranja fluorescente con una raya ploma	Blanco
9587	Amarillo-limon fluorescente con una raya ploma	Blanco

237



Desempeño Físico

Scotchlite material reflectivo – Serie 9500 chaqueta contra incendios reúne o sobrepasa las siguientes pruebas de desempeño como está especificado en la NFPA 1971 Standard, Edición 2000:

Retroreflectividad:..... (Inicial)	NFPA 1971, Edición 2000 Secciones 6-46 y 5-1.22 ANSI/ISEA 107-1999 Nivel 2, Sección 8.3
Fluorescencia:.....	NFPA 1971, Edición 2000, Secciones 6-46 y 5-1.22
Abrasión: (RA \geq 100)	EN 530 Método 2 5000 ciclos
Flexión: (RA \geq 100)	ISO 7854 Método A 7500 ciclos
Pliegue: (RA \geq 100)	ISO 4675 (-20°C)
Temperatura de Ciclo: (RA \geq 100)	12 horas @ (50+/- 2)° C 20 horas @ (-30 +/- 2)° C
Lavado: (RA \geq 100)	ISO 6330 Método 2A 50 ciclos @ 60°C (140°F)
Lavado en seco: (RA \geq 100)	ISO 3175 Método 9.1 30 ciclos
Reflectividad en mojado: (RA \geq 100)	ANSI/ISEA 107-1999 Anexo A EN 471 Anexo A NFPA 1971, Edición 2000 Sección 6-46 y 5-1.22
Resistencia de Llama: (RA \geq 100)	NFPA 1971, Edición 2000, Secciones 5-1.4 y 6-2. (Método de Prueba Standard Federal 191A, Método 5903. 1: 4" longitud de trabajo, 2 segundos después de la llama)
Resistencia al Calor: (RA \geq 100)	NFPA 1971, Edición 2000, Secciones 5-1.6, 6-6, y 6-46.
Calor Convectivo: (RA \geq 100)	NFPA 1971, Edición 2000, Secciones 6-1.5, 6-6 y 6-46.

Desempeño

Mientras 3M™ Scotchlite Material Reflectivo mejora la visibilidad, ningún material reflectivo puede garantizar absoluta visibilidad, particularmente en condiciones de clima adverso. El desempeño variará dependiendo del uso real, condiciones de exposición y mantenimiento. Los usuarios deben probar el material reflectivo para comprobar su efectividad de acuerdo con sus propios requerimientos.

238

8

8

Instrucciones de Uso

Siempre que dos o más piezas de Scotchlite material reflectivo – Serie 9500 chaqueta contra incendios son usadas juntas en una superficie o como un conjunto, deben coincidir para asegurar la uniformidad del color a la luz del día y la alineación de la raya. Son recomendadas para su aplicación telas de peso mediano y pesado. No son recomendables para aplicación los materiales elásticos.

Corte: Scotchlite Material Reflectivo – serie 9500 saco de bombero puede ser cortado manualmente, tajantemente ó por guillotina.

Costura: Coser con una aguja con no más de 12 puntadas por pulgada (2.54 cm) y no menos de 5/64" (2 mm) del filo de la tira reflectiva.

Instucciones de Cuidado y Mantenimiento

Importante: Es crítico seguir apropiadamente los procedimientos de limpieza cuando es aplicado a la ropa destinada a apagar incendios. Su no se siguen las instrucciones de cuidado acortará la vida útil. Referido NFPA 1851 Standard, Edición 2001.

oLavado: Lavado caliente a máquina 60°C (140°F)

oBlanqueado: No blanquear.

oSecado: TUMBLE a secado lento. En fuego....colgar a aire seco, libre de la luz directa del sol.

oHierro: Usar COOL hierro, 110°C (230°F).

oLavado en seco: Lavado en seco, Perchloroethylene

Disponibilidad del Producto

Scotchlite Material Reflectivo – serie 9500 chaqueta contra incendios, está disponible en rollos con los siguientes anchos y largos estandares:

Ancho de Tira	Ancho de Tira Reflectiva	Tolerancia de Centrado	(Total) Largo del Rollo	(Total) Largo de Rollo
2" +/- 1/32"	3/4"	+/- 1/16"	(1/8)"	100 yd.
3" +/- 1/32"	1"	+/- 1/16"	(1/8)"	100 yd.

Almacenje y Vida

Almacenar en una área fresca y seca. Úselo hasta 2 años dentro de los dos años de la fecha de recepción Almacene los rollos en sus cajas originales. Los rollos parcialmente utilizados deben regresar a las cajas originales o sosténgalos horizontalmente a través del alma. Las hojas que han sido cortadas deben ser almacenadas extendidas.

Aviso Importante para los usuarios:

Garantía Limitada: En caso que algún Thinsulate™, Insulation, 3MTM Greptile™ Gripping Material o 3MTM Scotchlite™ Material Reflectivo es encontrado defectuoso por materiales o confección o no cumple con alguna de las garantías especificadas, 3M estará obligado exclusivamente a reemplazar el producto o devolver el precio de compra a elección de 3M bajo comprobación de que el producto ha sido almacenado, mantenido y usado de acuerdo con las instrucciones descritas por 3M

EXCLUSIONES A LA GARANTÍA: ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA POR SU COMERCIALIZACIÓN, AJUSTADA PARA PROPÓSITOS

PARTICULARES U OTRAS GARANTÍAS DE CALIDAD, EXCEPTUNADO CONTRA INFRACCIONES DE LA PATENTE.

3M

División Industrial
3M Perú S.A.

Av. E. Canaval y Moreyra 641, San Isidro

Telf: 225-5252

Fax: 224-3171

937

